MUNDO URUGUAYO



25 cts
EN TODO EL PAIS

AVA GARDNER REANUDA EL DIALOGO ETERNO DE LAS MUJERES HERMOSAS CON LA FIGURA MITICA Y PERFECTA

Mayo 22 de 1952

DON TRANQUILO y flia

POR FOLA

















Ciengramos y Viola

POR FOLA









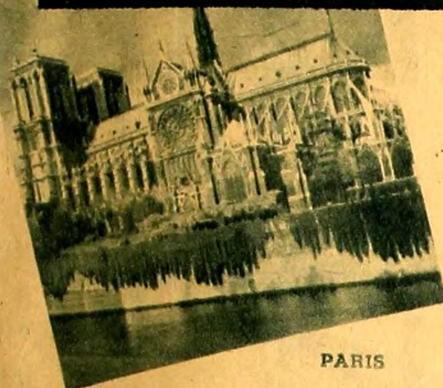








El Gran Sorteo entre los suscriptores de "MUNDO URUGUAYO"



PARIS

GRATIS A EUROPA

DOS PERSONAS, CON TODOS LOS GASTOS PAGOS

Dos meses y medio de viaje, visitando seis países y 36 ciudades y pueblos.



GINEBRA

Salida el 15 de agosto en el "Giulio Cesare". Escalas en Santos, Río de Janeiro y Dakar (Africa). — **Excursión por Italia**, visitando Génova, Pisa, Roma, ciudad del Vaticano, Nápoles, Sorrento, Capri, Florencia, Venecia, Milán, etc. — **En Suiza:** Lausana y Ginebra. — **En Francia:** París, Versailles, Dijón, Chartres, Orleans, Tours, Poitiers, Burdeos y Lourdes. — **En España:** Burgos, Madrid, El Escorial y Barcelona. Regreso en el "Augustus". Escalas en Dakar, Río y Santos. — Camarotes con aire acondicionado. Viajes terrestres en auto-pullman de lujo, alojamiento y comida en los hoteles, visitas de las ciudades y excursiones a lugares de interés, asistencia por guías que hablan castellano, entradas en los museos, iglesias y edificios públicos, transporte de equipaje y propinas, todo incluído.

PATROCINA ESTA EXCURSION LA ASOCIACION CULTURAL ITALO-URUGUAYA. ORGANIZA CIELMAR LTDA., CALLE COLONIA 902.



VENECIA

MUNDO URUGUAYO sortea este extraordinario viaje para dos personas entre sus suscriptores

Hágase suscriptor y tendrá esta oportunidad única para conocer el Viejo Mundo... para volver a visitarlo si ya lo conoce... para regresar a los lugares de la infancia — sin gastar un peso. O regale una suscripción a un matrimonio novel para darle la ocasión de una luna de miel en Europa... a su hija casada para que vaya con el marido... a sus padres para que tengan un gran gusto...



PLAZA MAYOR

BURGOS

La suscripción a "MUNDO URUGUAYO" cuesta solamente $ 10.00 por año. — Envíe su giro o concurra personalmente a la administración, calle Juan Carlos Gómez 1372. — Montevideo.





García Buhr en "El inglés de los güesos", película que dirigió Carlos H. Christensen.

El actor y su propósito

"HAGO TEATRO POR CONVICCION Y EN LIBERTAD" —nos dice Arturo García Buhr, que está en Montevideo

Por JORGE L. ORNSTEIN

ARTURO García Buhr: un gran actor y una conducta. Enunciado simple pero inequívoco de condiciones que, desgraciadamente, rara vez se dan juntas y resultan — en el escenario rioplatense, sobre todo — un hallazgo excepcional. Está entre nosotros, en esta muy agradable ciudad de Montevideo que conserva, todavía, la tradicional y apreciable costumbre criolla de no preguntar al viajero de dónde viene ni a dónde va.

Nosotros no hemos querido quebrantar la norma hospitalaria ni complicarnos con la moderna y burocrática insensibilidad de fórmulas y preguntas de archivos y registros. Por eso llegamos hasta el Parque Hotel, donde se aloja el recio actor argentino, simplemente, para conversar. Conversar de qué, con García Buhr? Pues de teatro, de teatro y de muchas cosas más, por que de cualquier tema se puede conversar con este espigado actor, con elegancia descuidada de gentleman turista, de hablar pausado y cauteloso como de quien busca la precisión en la forma exacta. Porque, García Buhr habla con plasticidad, no de actor, sino de artista. Atento al detalle, ceñido a la expresión pero sin esfuerzo, le gusta dirigir la conversación de uno a otro plano, como le gustaba, seguramente, dirigir su propio teatro...

—Como le gusta dirigir todo, — certifica Aída Olivier, su señora esposa, con una sonrisa.

—Sin resentimiento la observación, verdad? — preguntamos.

—Con todo resentimiento — afirma, — desmintiéndola su propia risa.

—Mi afán de dirigir todo, responde a una razón — tercia García Burh con intención de aclarar. Llegar a ser lo que considero un actor integral, sueño del actor que ama al teatro.

—¿En qué consiste?

—En estar en el teatro, vivir el teatro en todo lo que le es atinente y con la misma preocupación para el pequeño como el gran detalle. Estar pendiente de la comodidad de la butaca del espectador, de la decoración, iluminado, etc., hasta el uniforme del portero y por supuesto, de la esencia fundamental del buen teatro.

—Comprendo. Sobre todo porque recuerdo su intento en el teatro Versalles de Buenos Aires, uno de los más interesantes y nobles que se hayan realizado en estas latitudes. Nuestro compañero Ariel Magallanes habló de él en las páginas de MUNDO URUGUAYO.

—Efectivamente.

—Creo que Ud. había organizado uno de

(Continúa en la Pág. 48)



Amelia Bence y Arturo García Buhr, en "Lauracha", de la Pampa Films.

MUNDO URUGUAYO

JUAN CARLOS GOMEZ 1372 • MONTEVIDEO • TEL. 81-700 y 80-004

DIRECTOR
JULIO CAPORALE SCELTA
ADMINISTRADOR
RAUL CASTELLS CARAFI

AÑO XXXIV. — Nº 1726 MONTEVIDEO, MAYO 22 DE 1952

LA INMIGRACION Y SU ESPERANZA

LA misión a Italia del Enviado Especial del Uruguay, Escribano Héctor Gerona ha culminado con un acuerdo entre nuestro país y el gobierno de la península que resuelve la inmigración en masa de los italianos al Uruguay. El hecho es francamente favorable para el desenvolvimiento de las más firmes relaciones, y para el progreso de extendidas zonas de nuestro agro, en donde se afincarán sin duda, los hábiles y esforzados inmigrantes italianos. En más de una ocasión hemos comentado el fenómeno demográfico de nuestro país que da tan nociva predominancia a la capital, con la atracción constante que ejerce en la gente del interior, y la consecuente despoblación de nuestra campaña.

El acuerdo que acaba de firmarse servirá para solucionar en parte el problema, porque si bien no disminuirá ni aquella atracción ni la superpoblación metropolitana, proporcionará elementos sustitutivos de innegable valía, y de magnífica trascendencia constructiva en el interior del país. Con motivo de la creación de distintos centros industriales en los departamentos, y particularmente de ese notable impulso que ha evidenciado Paysandú en tal sentido, se ha podido comprobar la eficacia y el rendimiento del arribo de técnicos peninsulares, que han aportado sus modernos procedimientos y su experiencia probada en el desarrollo de nuestra industria y en el incremento de nuestra economía.

Puede suponerse que los beneficios se multiplicarán ahora que la inmigración italiana — fuerte, esforzada, honesta, inteligente — puede llegar sin dificultades y con ventajosas perspectivas, al Uruguay. No tenemos sino que fijarnos en lo que significó, a lo largo de nuestra historia evolutiva, la colaboración de la mano de obra italiana en tantos y tan importantes aspectos del progreso nacional, y en la saludable y productiva fusión de ambas nacionalidades para la envidiable realidad social, financiera y moral que expone nuestra tierra. Claro está que debemos apreciar el aporte importantísimo de la inmigración de otros países pero es justo señalar, en la hora en que se concreta el acuerdo que comentamos, todo lo que debemos a la inmigración italiana y todo lo que justificadamente tenemos que esperar de ella para la explotación adecuada y progresiva y para el enriquecimiento de la campaña nacional.

Que lleguen pues, en buena hora, los inmigrantes, que tienen — y hemos podido comprobarlo recientemente, de una manera directa — el ansia y la ilusión de la tierra americana. Que si ya pasaron los tiempos en que se planteaba en nuestro teatro el tema augural de "La gringa", queda del genio y la inspiración que Sánchez volcó en su pieza, el ahinco de la esperanza.

EL TRANSPORTE DE PASAJEROS EN LA CIUDAD

SI bien la instalación de las líneas de "troley-buses" ha venido a proporcionar un sensible desahogo al transporte de pasajeros de la capital, es indudable que, como en los problemas de la ordenación del tránsito, estamos recién en el principio de una verdadera organización moderna y cómoda, que permita el rápido desplazamiento de la población. Pero los signos no pueden ser más promisorios y no está lejano el día en que podamos enorgullecernos de poseer — pese al enorme crecimiento demográfico y a la extensión que toma Montevideo — un servicio de transportes que cuente entre los más eficaces en ciudades de la categoría de la nuestra. El proyecto, ya en vías de realización, de incorporar otros 250 "troleybuses" al tránsito, y la licitación ya adjudicada por A.M.D.E.T., a tal fin, no puede menos que constituir su anuncio auspicioso, al que se agrega el detalle que ellos irán sustituyendo, en 25 líneas nuevas estudiadas en un plan general, a los vetustos tranvías, verdaderas rémoras, y cuya lentitud y rigidez son motivos de repetidos congestionamientos del tránsito. Para el pago de los modernísimos vehículos, cuyas condiciones técnicas son ampliamente conocidas, se utilizarían títulos de deuda externa, amortizables en 15 años, todo lo que requerirá, naturalmente, la autorización de las autoridades municipales competentes, y se espera que esos servicios de deuda externa podrían ser atendidos con el mismo producto de los coches a instalarse. Es una buena noticia, y esperamos que el proyecto pueda convertirse en hechos dentro del más breve plazo posible.

INTEGRACION DE LOS ENTES AUTONOMOS



La toma de posesión del cargo del nuevo Directorio de U.T.E., con la presencia del Consejero Nacional Dr. Luis Alberto Brause, y miembros salientes. Integran el Directorio, el ingeniero Alvaro Correa Moreno (Presidente), y los señores Dr. Italo Batello, Ing. Carlos Giavi, y Dr. Luis Oliú. Falta nombrar el sustituto del arquitecto Muccinelli, que renunció.



Momento en que se integra y toma posesión de cargos, el nuevo Directorio del Banco Hipotecario, que tiene como Presidente al señor Orestes L. Lanza, acompañado por los señores Dr. Alberto Roselli, vicepresidente; y Medardo Silvera, Dr. Miguel A. Pringles e Ing. Cesáreo Alonso Montaño, como vocales.



En presencia del Ministro de Industrias, Dr. Héctor Grauert, asumieron la dirección del S.O.Y.P. los integrantes del Directorio de la institución, señor Lindoro Queirolo Corband (presidente), y señores Eduardo Araújo, Esc. Esteban Bacigalupi, Dr. Aurelio Pastori y Dr. Guillermo Stewart Vargas, vocales.

(Sigue en la página 34).

El Instituto de Profesores es el organismo más adecuado para realizar investigaciones pedagógicas



Alumnos estudiando en un entreacto.



(Izquierda): El Director del Instituto de Profesores, Dr. Antonio M. Grompone.

(Abajo): Clase de Historia 2°. (Geografía Humana).

(Abajo Derecha): La clase de Historia a cargo del Profesor Oscar Secco Ellauri.

SABIAMOS que se nos había confiado una difícil tarea al encargarnos de una nota de carácter docente. Claro está que íbamos hacia nuestro campo de acción, hacia lo que constituye nuestro afán y nuestra permanente inquietud y nuestra esperanza. Porque es necesario decirlo que la docencia tiene o debe tener la virtud de encender el fervor y el entusiasmo hacia la realización de una obra trascendente. Así lo estimamos y así nos entregamos, en una lucha silenciosa de conquistas. El problema ha sido siempre de enorme significación. Debemos detenernos a pensar en soluciones que conduzcan a resultados de índole cultural, social y moral propios de una democracia como la nuestra, que es ejemplo en el mundo.

Los hombres nuestros, nuestros más insignes educadores, han estudiado seriamente el problema de la docencia, modificando planes, organizando congresos, y adecuando soluciones de acuerdo a la hora en que han sido planteados. La enseñanza media tiene por delante extenso panorama de realizaciones. Sus dirigentes se han venido ocupando en todas las épocas para perfeccionar métodos, para extender la enseñanza secundaria en todo el país mediante la creación de liceos, pero la obra formalmente pedagógica está en marcha y las autoridades están abocadas a un profundo y detenido estudio. La época actual lo exige. La evolución del tiempo plantea nuevos problemas. MUNDO URUGUAYO ha querido en esta hora, acercarse a los hombres que trabajan en ese sentido para dar publicidad a su pensamiento. Al doctor Antonio M. Grompone ha correspondido la primera entrevista, no sólo en su carácter de Director del Instituto de Profesores "Artigas", sino como el estudioso, preocupado siempre por los difíciles problemas pedagógicos. El Dr. Grompone ha bregado en su larga actuación docente por la justa y adecuada orientación de la enseñanza y ha consagrado su vida al estudio de estas especialidades. Sus conferencias, sus libros, su lucha desde todos los organismos que ha integrado, son manifestaciones de su inquietud de maestro, porque él Dr. Antonio M. Grompone es Maestro de la juventud. A él, entrevistamos. Allí, en el Instituto de Profesores que dirige, recogimos su palabra para esta nota.

INSTITUTO DE PROFESORES "ARTIGAS" —

En Sarandí 420, funciona el Instituto. Una casa que con muy buena voluntad se ha ido adecuando para casa de estudios. Precariedad en todo lo material: en el local, en el mobiliario, en el espacio.





Así lo manifiesta el Director de la Institución Dr. Antonio M. Grompone

Por ANGEL MARIA LUNA



Los alumnos de Ciencias comentan un nuevo texto.

Pero en lo que respecta a organización, funcionamiento, todo eso que es técnico, el Instituto es perfecto. Existe un ambiente de comprensión y superación notables.

El Instituto no tiene presupuesto. Es la eterna cuestión que dificulta la marcha perfecta de todo organismo especializado. Tiene este Instituto de Profesores, que está formando profesores para el futuro de nuestra cultura, $ 50.000 para el pago de sus profesores· cifra que no alcanza y tenemos así a profesores que dictan clases honorariamente.

LAS INVESTIGACIONES EN MATERIA PEDAGOGICA —

Nos dice el Dr. Grompone, que en el proyecto de presupuesto y que actualmente se encuentra en el Ministerio de Hacienda, se había previsto una cantidad anual para investigaciones. Y con verdadero asombro nos dice que esa cifra fué la primera en suprimirse. La investigación, — continúa el Director del Instituto, — es uno de los principales fines de la institución. Es necesario efectuar investigaciones en materia pedagógica y sobre la enseñanza del país. Los alumnos del Instituto, futuros profesores, deben conocer el organismo en el cual van a actuar, el tipo de alumnos, su capacidad, sus condiciones. Enseñanza Secundaria, con treinta mil alumnos, más de dos mil quinientos profesores, varias decenas de liceos, no puede continuar sin estos estudios de sus problemas que escapan ya a la buena voluntad de quienes la dirigen y que necesitan, para ser eficaces en su cometido, tener la información siquiera de la realidad educacional.

Es importantísimo que esto se haga. El Instituto de Profesores es el organismo más adecuado para realizarlos, no sólo porque alguien tiene que hacerlo, sino porque con sus profesores de Ciencias de la Educación, cuenta con especialistas, y porque sus alumnos deben empezar por el conocimiento real del estudiante y de los

(Continúa en la Pág. 62.)



En el patio del local, un grupo de alumnos de Ciencias Exactas le plantea al Dr. Grompone, problemas de organización de clases.

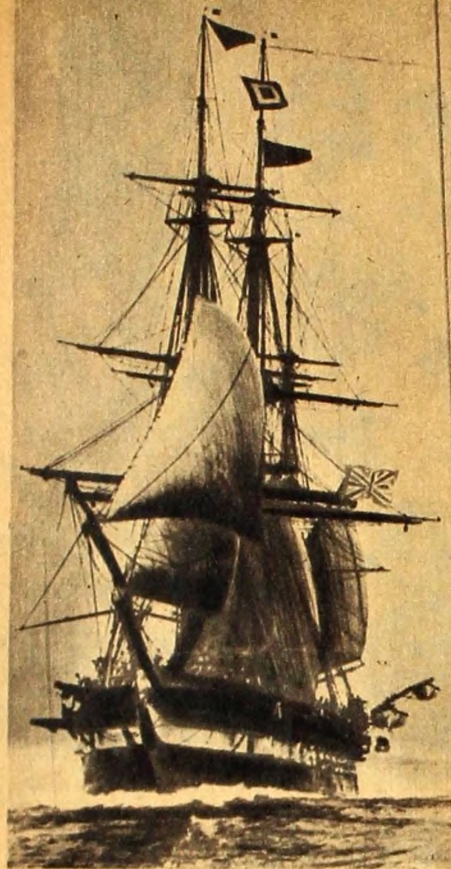


Angulo del aula de dibujo y decorado.

El poder marítimo, al servicio de la libertad

El convenio entre Uruguay e Inglaterra, que establecía hace más de un siglo la persecución en el mar, del tráfico de esclavos

por JUAN CARLOS PEDEMONTE



Los grandes veleros armados a guerra, realizaban la vigilancia y represión del tráfico de esclavos, y esa lucha fué decisiva contra los ominosos traficantes de material humano

NO es la primera vez que desde estas columnas nos ocupamos de un tema tan apasionante y acaso demasiado caído en el olvido, como el de la esclavatura.

Si hemos hablado de los métodos de caza en el Africa, el de los sistemas de introducción y hasta de la comercialización y contrabando de esclavos, en una "tarea" que iba desde la captura y venta en Africa hasta su colocación en nuestro medio, pasando por la horrenda travesía oceánica y la subasta en el mercado negrero de la barra del Miguelete, hoy queremos referirnos a la represión de aquel tráfico inhumado y vergonzoso.

Y, de manera especial, a los esfuerzos que hizo Gran Bretaña por aquellos lejanos tiempos, para colaborar en la persecución, trabajando con nuestras autoridades, a fin de terminar con el tráfico esclavista.

EL PODERIO DEL MAR AL SERVICIO DE LA LIBERTAD

Gran Bretaña poseía por aquellos tiempos, los medios más poderosos del mundo en el mar. Podía ,en consecuencia, actuar represivamente en aquel tráfico inhumano pero le faltaba el medio legal para hacerlo.

En nuestro país, ni los métodos ni las formas habían cambiado, en materia esclavista, luego de instaurada la República. El colonialismo en ese sentido, seguía inspirando nuestras costumbres...

Inglaterra ofreció a Uruguay sus fuerzas marítimas siempre que se hiciese un Convenio que habilitase a sus barcos para perseguir en los mares las corrientes esclavistas, provenientes de Mozambique, Costa de Oro, el Congo, Senegal, Nigeria.

Inglaterra insistió tanto en la celebración de aquel convenio, que el Poder Ejecutivo de nuestro país accedió a ello y el 13 de julio de 1839, el Tratado quedó al fin concertado.

Se trataba de la represión del mercado de carne humana.

Porque no obstante lo que decía sobre abolicionismo la Declaratoria de la Florida y la determinación constitucional posterior, el régimen de esclavitud, por razones exclusivamente económicas, proseguía en todo su auge.

Apenas si se había materializado la manumisión restringidamente con la Ley de Pupilaje de 1837, que era respetada de la manera que informa esta gacetilla inserta en un diario:

"El Juez de Crimen doctor Antonio Domingo Costa ha dispuesto sea retirado de su tutela a don Antonio José de Mello, su "pupilo" Francisco Pablo, de 25 años de edad, porque le ha marcado el bajovientre con la marca de sus ganados".

EN QUE CONSISTIA EL TRATADO CON GRAN BRETAÑA

Allá por octubre de 1841 el Poder Ejecutivo se dirigió al Parlamento solicitando autorización para ratificar el Tratado con Inglaterra, estructurado dos años atrás.

Catorce eran las cláusulas del convenio. Por la primera de ellas el Uruguay comprometíase a abolir de manera total el tráfico de esclavos en todo su territorio. Nuestro país asimismo quedaba comprometido a asimilar sus leyes, en esta materia, a las que regían en el Reino Unido, concertando un Tratado Adicional destinado a combatir la piratería.

Se fijaban normas para la inspección de los barcos y acordábase reciprocidad en la vigilancia de las naves de ambas nacionalidades.



El artículo séptimo fijaba la creación de un Tribunal Mixto — integrado por uruguayos e ingleses — que actuaría en nuestras costas y otro similar, con residencia en las costas africanas. De las arbitrariedades en que pudieran incurrir los oficiales de la nave interceptora, sería responsable el país bajo cuya bandera navegara el barco y también a su cargo los perjuicios causados a pasajeros o armadores, en el caso de las inspecciones.

UNA RARISIMA CLAUSULA DEL CONVENIO

Establecía uno de los artículos — el sexto — exigencias tales en materia de inspección de barcos ,que nos hacen pensar lógicamente que los traficantes escudaban su comercio con artimañas diversas, que no engañaban a los ingleses, por cierto...

Decía aquella cláusula que aunque una nave no transportara esclavos, se consideraría dedicara a su tráfico, si llevaba tablones como para armar una segunda cubierta, excesos de platos, idem de agua, cadenas, grillos o "esposas", harina de maíz, mandioca ,arroz o fariña que superase las necesidades de la tripulación o que no figurase en el Manifiesto como carga.

Esos elementos se considerarían, "prima-facie", como evidencia de delito y el buque podría ser llevado ante uo de los dos Tribunales Mixtos anglo-uruguayos; si su capitán no probase fehacientemente que la nave no se dedicaba al comercio lícito, sería declarado "buena presa" pero aún en el caso de no probarse el delito, la existencia a bordo de esos indicios — que revelaban capacidad del barco para llevar esclavos — serían suficientes para que los armadores careciesen de derechos a reclamaciones de indemnizaciones.

Las inspecciones las llevarían a cabo con "suavidad" y prontitud; en ellas intervendría, por lo menos, un oficial con el grado de teniente. El funcionamiento de los dos Tribunales — en los que existiría, por lo menos, un Secretario rentado — serían abonados por partes iguales por Uruguay y Gran Bretaña y los gastos derivados de una captura se solventarían con el producido de la venta del barco declarado "buena presa".

LO QUE DEBIA HACERSE CON LOS ESCLAVOS CAPTURADOS

Si bien el artículo que hablaba de la evidencia del delito, ofrecía en su minuciosi-

dad tan singulares características, aquel que trataba del destino a darse a los esclavos, en el caso de hallárseles a bordo, no carecía de sugerencias y nos revelaba las formas de la esclavatura.

Cada negro sería entregado a un Curador, el que le *daría nombre;* pasaría a figurar en un Registro de Manuminidos y en el brazo derecho, con un instrumento de plata se les marcaría un emblema de la libertad.

Luego serían ofrecidos en los diarios y quienes los tomaren, se comprometerían a enseñarle un oficio, capacitarlo desde el punto de vista religioso para que antes de dos años pudiese ser bautizado. El pupilaje duraría siete años para los esclavos y esclavas de hasta trece años y sería convencional para los de mayor edad.

La alimentación sería, como el vestido, decentes; en caso de fallecimiento, se "sepultaría al finado por cuenta del amo". La vacuna era obligatoria.

En cuanto a los salarios y las multas a aplicarse a los amos por infracción del contrato — que era duplicado — esos dineros tendrían que ser "depositados en una caja fuerte con tres llaves y se destinarían al pago del Curador y demás funcionarios, gastos de juicios y los excedentes para mejorar la situación de negros durante el aprendizaje y luego de obtener el Certificado de Libres, terminando el pupilaje".

SE TRATA EL CONVENIO DE LAS CAMARAS

El 18 de noviembre de 1841, con informe producido por el señor Chucarro, el Senado se aboca al estudio del Tratado. Preside el señor Pérez y asisten los senadores Bustamante, Sierra, Pereira, Barreiro, Vázquez y Chucarro.

Como no se pudo hacer un repartido "por su gran extensión", el proyecto estaba expuesto en Secretaría, donde los Senadores fueron a estudiarlo...

Como algunos no lo habían hecho todavía, se dejó el asunto

(Continúa en la página 62)



En la función de vigilancia, una vela en el horizonte era el signo de prepararse para encontrar ya la respuesta dramática de la piratería, ya la aprehensión de un barco traficante de esclavos, o el descubrimiento de los rastros del infame comercio...



Nunca es tarde

por SERAFIN J. GARCIA

CUANDO el protagonista de esta verídica historia compró aquel retacito de campo pobre en la costa del Yerbal, y empezó a desbravarlo a rigor de paciencia y sacrificios, andaría orillando recién los veinticinco años.

Viéndole acometer empresa tan descabellada y ardua, en su concepto, los vecinos del pago — estancieros casi todos — no escatimaban la ironía ni el sarcasmo burlón al comentarla.

—¡Si será cristiano zonzo este Urruzú! — decían entre mate y mate o entre flor y flor, durante las interminables truqueadas con que distraían sus ocios, por demás frecuentes—. ¡Mire qué ocurrencia la suya! ¡Perder el tiempo y deslomarse trabajando una tierra ordinariaza, que sólo sirve pa la chilca y pa la esp-

—Y que pa pior hasta suele anegarse cuando el invierno es medio yovedor.

—Es que el hombre les quedrá plantar máiz a los capinchos, con eso engordan un poco.

—¡Hay que embromarse, mismo! ¡Vasco y basta pa ser atravesao!...

Tales eran, palabra más o menos, las opiniones que suscitaba entre el vecindario la incomprensible conducta de Urruzú. Y no faltaba por cierto el comedido que, al encontrarse con el vasco, se permitiera darle un consejito:

—Yo que usté, compañero, no gastaría pólvora en chimangos, como dice el refrán. Ese es un campo ruín, que no se presta ni pa criar ovejas. Mejor será que lo venda y se dedique a otra cosa. ¿Pa qué matarse trabajando al ñudo?

El vasco oía el consejo meneando la cabeza, con aire dubitativo, y luego respondía con esta frase invariable:

—¡Quién sabe, amigo! ¡Quién sabe! ¡Tiempo al tiempo!

Y la luz del día siguiente lo volvía a encontrar curvado sobre aquella tierra áspera, arrancando de cuajo los prolíferos cardos, las filosas carquejas y las agresivas matas de espina de la cruz.

*

Transcurrieron los días, las semanas, los meses. Poco a poco el rebelde malezal fué cediendo ante el esfuerzo continuado del hombre, que con la pala y el pico lo iba diezmando tenaz, de sol a sol.

Cuando la tierra estuvo limpia de yuyos y de arbustos, empezó a abrirla el arado en largos surcos parejos, igualitos, favorecido por las copiosas lluvias que habían ido calándola días antes, hasta ablandarle el lomo virgen. Aun así, no resultaba fácil por cierto la tarea. Más de una reja se melló y desafiló hasta tornarse inservible, a consecuencia del choque con las duras raíces escapadas del pico, o con las piedras que aquí y allá ocultaba aquel subsuelo de apretada entraña, reacia al tajo del acero, al esfuerzo paciente de los bueyes y a la obstinada decisión de Urruzú.

Cuando los vecinos empezaron a ver negrear las amelgas de la chacra, prolijamente aradas y rastrilladas ya, no pudieron menos que experimentar una especie de admirativo respeto hacia el muchacho emprendedor y fuerte, capaz de enfrentarse a la naturaleza y vencerla en lucha franca, imponiéndole su triunfal voluntad. Empero, seguían dudando del éxito de la empresa.

—¡Porfiao el mozo, como todo vasco! ¡Y guapo como él solo, no hay que negarlo! ¡Pero yo no le arriendo las ganancias, compadre!

—Ni yo tampoco. ¿De qué le vale despaletarse preparando esa tierra, que al fin de cuentas no le va a dar ni un choclo?

Estas nuevas demostraciones del escepticismo general, al igual que las anteriores, llegaron también a los oídos del vasco en forma de consejos amistosos. Y él, una vez más, les opuso su respuesta favorita:

—¡Quién sabe, amigo! ¡Quién sabe! ¡Tiempo al tiempo!

La palabra amigo era una de las que más le gustaban a Urruzú. Tal vez la preferida entre todas las que constituían su sencillo y franco vocabulario. Y era por eso que no perdía ocasión de pronunciarla, aun cuando su interlocutor le fuera desconocido por completo.

*

Un día verdeó nutrido y promisorio el maíz. Aquella tierra en la que nadie creyera, trabajada y abonada cuidadosamente, respondía con creces al esfuerzo y la esperanza del agricultor. Y hasta parecía orgullosa de su nuevo destino.

Estiráronse con rapidez las plantitas, ayudadas por lluvias oportunas y benéficos soles. Un macizo terraplén y una honda y larga zanja de desagüe las defendieron de las inundaciones. Un buen cerco de alambre de púas y el winchester certero de Urruzú pusiéron a raya a los carpinchos que, aprovechando los repuntes del Yerbal, merodeaban en los silenciosos crepúsculos o al amparo

de las propias sombras de la noche. Y alguna liebre que osaba también aproximarse, solía pagar con la vida esa temeridad.

Claro que todo aquello suponía un sacrificio constante. Largas horas escamoteadas al sueño y al descanso. Penosas rondas nocturnas que se prolongaban hasta muy altas horas. Y a la mañana siguiente había que estar de pie tempranito, avivándolo al sol, como de costumbre, para que la jornada fuese rendidora. ¿Pero qué importaba sacrificarse con tal de que el maíz creciera y madurara a salvo de peligros? Ya habría, más tarde, tiempo de descansar.

"Principio quieren las cosas, amigo", decíase en su fuero interno el vasco para darse ánimo. Y, demás está expresarlo, "el amigo" asentía con absoluta y profunda convicción. Y Urruzú, satisfecho, seguía trabajando sin atender las protestas de su rendido cuerpo.

Hasta que finalmente el maizal cuajó en espigas y parejo y apretado grano, mientras sus airosos penachos platicaban alegres con el sol y el viento.

Desde más allá del alambrado tenso, las hirsutas malezas contemplaban con asombro la lozanía de aquellas plantas mansas, de apariencia tan frágil, y que sin embargo se erguían decididas, abriendo un verde oasis entre la gris aspereza del lugar.

*

Poco a poco el animoso vasco fué prosperando y ampliando su actividad. Al cultivo de la chacra siguió la cría de aves y de cerdos. Luego vino la compra de vacas para el tambo y la elaboración de quesos y manteca. Y de inmediato la instalación del apiario.

Cada mañana salía Urruzú rumbo al pueblo, con el carro desbordante de los más variados productos, que él mismo iba pregonando de calle en calle, de zaguán en zaguán, con gritos pintorescos y estentóreos. Por todas partes retumbaba su vozarrón potente, anunciándole al vecindario su ya familiar presencia, que caracterizaba una vestimenta invariable, así derramaran fuego los implacables soles del verano o cuajaran su vidrio sobre chacras y zanjas las escarchas invernales: bombacha gris ceñida a la cintura por la ancha faja roja, camiseta de algodón a rayas horizontales, duros zuecos "carreros", y la típica boina ligeramente echada sobre la oreja izquierda.

Con esa misma indumentaria se le veía también, ya de regreso, ordeñar las lecheras, o faenar algún cerdo, o escardillar la tierra, o carpir las plantitas para ayudarlas en su crecimiento.

*

Fueron pasando los años. Y la chacra de Urruzú se convirtió en una moderna y floreciente granja, verdadero modelo entre los establecimientos de su género, de cuya instalación se hacían lenguas las gentes de la zona.

Casado ya, y con tres hijos, el vasco José — don José, como habían empezado a llamarle los vecinos — continuaba trabajando con los mismos bríos y el mismo ardor del principio, dirigiendo personalmente a sus peones y alternando con ellos en el desempeño de todas las faenas.

Hombre de noble corazón y franco trato, siempre dispuesto a servir a los demás, su generosidad llegó a hacerse proverbial en el pago. Cuando alguien recurría a él, solicitándole ayuda para iniciar algún negocio, si en su concepto era persona honesta, lo habilitaba confiando en su palabra no más. Nunca exigía documentos de ninguna especie. Porque para él no había mejor garantía que la palabra de un hombre. Si lo era de verdad, habría de cumplirla siempre, por muchos sacrificios que ello le demandase. Así lo había hecho él toda la vida. Y así entendía que tenían que hacerlo los demás.

Esa hermosa manera de pensar y de obrar fué, sin embargo, la que acarreó a la postre su desgracia.

*

Una tarde de domingo, en la pulpería del pago, entreteníase Urruzú jugando a las bochas con algunos vecinos — a falta de un frontón de pelota había hecho de aquel juego su diversión favorita — cuando se acercó a presenciar la partida Hermenegildo Sosa, a quien don José había prestado dinero tiempo atrás, para que comprara una yunta de bueyes y un arado y comenzara la explotación de una chacra.

—¿Qué tal, amigo? ¿Cómo anda ese trabajo? — interrogóle cordialmente el vasco luego del saludo de práctica.

—¿Qué trabajo? — preguntó a su vez y en tono brusco el otro, haciéndose el sorprendido.

—¿Cómo qué trabajo? ¡El de la chacra, pues!

—¿Y con qué viá trabajarla si no tengo plata?

Urruzú lo contempló atentamente, creyendo que bromeaba. Pero la seriedad hostil, casi agresiva de Sosa, resultaba por demás elocuente.

(Continúa en la página 51)

El momento más dramático de "Seis Personajes": Desde abajo del escenario aparecen las seis figuras de luto, en medio de los comediantes que están en trance de ensayar. Ellos "constituyen el drama, y están impacientes por representarlo, o mejor vivirlo". Fué la primera de sus piezas que Pirandello vió representada. Y cada vez que llegaba el momento del suicidio del muchacho los ojos se le llenaban de lágrimas.

SEIS PERSONAJES DE LUTO RELATAN A PARIS la EXTRAÑA HISTORIA de PIRANDELLO

Por JEAN FARRAN

POR primera vez en la historia de la Comedia Francesa el espectáculo ha comenzado sin que se den los tres golpes ni se levante el telón. Los espectadores de la Sala Luxemburgo lo han encontrado levantado al entrar. La escena estaba tal como se encuentra de día. Sin puertas ni decoraciones, vacía, en una oscuridad casi completa. En la hora precisa en que la pieza tenía que comenzar, como por casualidad, han visto entrar a los actores en pequeños grupos. Fumaban, charlaban, ignoraban magníficamente a los centenares de espectadores silenciosos en sus asientos de pana roja. Se comportaban como si no hubiera nadie. El apuntador hojeaba el manuscrito, el director del teatro daba las órdenes para la decoración del segundo acto. En una palabra, se ensayaba delante de mil personas que habían pagado su localidad.

Pero no se ensayaba. Se representaba "Seis personajes en busca de autor", de Luis Pirandello, la pieza más extraña que



Pirandello escribió su primeras piezas a los 50 años, en el momento en que la locura de su mujer Antonietta se agravaba. Internada, ella vive todavía. — (Dibujo de Horacio Olivera).

nunca haya subido a una escena. — Repentinamente, ha pasado algo aún más insólito que esas conversaciones de bambalinas ante una sala llena. Se ha visto aparecer en la escena a seis personajes de gran luto, el rostro pálido, parecido a fantasmas. Cuando los Pitoeff crearon la obra, el 10 de abril de 1923 en la Comedia de los Campos Elíseos, bajaban hasta el plano de la escena por un ascensor: en el Luxemburgo surgían del suelo.

El director, furioso porque se interrumpe su ensayo, se da vuelta con una invectiva pronta (antes, Michel Simon, ahora Jean Meyer); y ve, asombrado, gente de negro que parece volver de un entierro. Una familia completa está alineada frente a él. Está el padre (Fernando Ledoux), hombre calvo, que no ha pasado los cincuenta, la madre (Lina Noro), el rostro céreo bajo el velo de las viudas, la hijastra (Renée Faure) también en ropa de duelo pero más vistosa con sus cabellos platinados, y la ropa más escandalosa, y sus dieciocho años. A sus lados un muchacho de catorce años y una niña de cuatro. El hijo — veintidós años — se mantenía un poco separado, en una actitud despreciativa.

El Director. — ¿Los señores desean?...

El Padre (adelantándose, seguido poco a poco por los otros personajes perplejos): Y bien... he aquí señor... nosotros estamos buscando un autor.

Ahora los espectadores están completamente desorientados. Es ya extraño ver una pieza en que los actores saben que están sobre una escena. Lo es más aún ver repentinamente, aparecer a cuatro personas mayores y dos niños, diciendo: "Nosotros somos el drama y estamos impacientes por representarlo". Iban a representarlo, en efecto. O más bien a vivirlo.



Pirandello visitó Montevideo en 1931. Aquí lo vemos durante una recepción en la Legación de Italia.

25 AÑOS A LA CABECERA DE UNA MUJER LOCA —

Porque no es un texto que recitan sino su propia historia que continúan sobre la escena. Tratarán de amoldarla a las reglas del teatro. Pero no lo conseguirán. Son arrastrados por su tragedia hasta el punto final: un tiro de pistola. La pieza no se puede contar. No vale por su intriga principal: una aventura escabrosa entre el padre y la hijastra. Vale por esa irrupción de seis seres vivos y de su drama en el mundo compuesto de los artistas. Nunca tal confrontación había sido tentada entre la realidad y la ficción. Pirandello suprimía esa frontera entre los dos mundos: las candilejas.

Cuando la obra fué representada por primera vez en 1921 en el teatro Valle, de Roma, en presencia de Pirandello, provocó un escándalo ruidoso.

La sala estaba dividida. Se oía gritar: "Buffone!" (Bufón!) y también "Entre los locos...". En las localidades altas los jóvenes aplaudían entusiastamente. Hubo golpes a granel, en las localidades y también en la escena. Sólo tres cuartos de hora después de terminar el espectáculo Pirandello se atrevió a salir del teatro. Quinientas personas estaban allí todavía para aplaudirlo o insultarlo. La censura inglesa prohibió la pieza, porque "turbaba los espíritus". En París, en cambio, Pitoeff la montaba sobre sugestión de Benjamín Cremieux, después que Copeau, Baty y Dullin la habían rechazado. Mussolini nombraba a Pirandello Comendador de la Orden de San Mauricio y Lázaro.

Esa verdad de que no hay verdad, no hay realidad, Pirandello la pagó cara antes de saberla. Vivió 25 años con una mujer loca que lo tomaba por un vicioso. "Para ella yo soy otro — escribía él. Pero entonces es necesario que haya dos realidades. La mía y la suya. Yo no puedo convencerme de haber hecho lo que no he hecho".

La vida de Pirandello se hizo una novela extraordinaria el día de Enero de 1893 en que encontró a Antonietta, su futura esposa. Antes, aquella se había desarrollado como es habitualmente la juventud de un gran hombre. Estaba señalada por esos signos singulares que los biógrafos gustan destacar, como guiños del destino.

Luigi Pirandello nació en Agrigento, Sicilia, un día de verano de 1867, en plena epidemia de cólera. De lo alto del pueblo (la Akragasa, de los griegos, el Agrigentum de los romanos, el Kerkent de los árabes, y la Girgenti de los italianos) descubre, 400 metros más abajo un mar de un azul acero, que hace pensar en Africa. Su padre es un industrial que explota las canteras de azu-

(Continúa en la Pág. 55).

UN SOLO PERMISO PARA SU AMOR



MARTA y Juan descendieron del coche. Marta entreabrió su cartera, tomó un billete de 100 francos y lo deslizó furtivamente en la mano del instructor, un cuarentón rechoncho, un poco zurdo por añadidura.

—Gracias, señora, — dijo a media voz. No tenga ningún temor, obtendrá el permiso. Como si la modesta suma regalada, debiera arrastrar no se sabe por qué camino la certeza del triunfo.

Marta y Juan se miraron.

—Toquemos madera, — dijo él.

Era la última de las diez lecciones de conduccion de automóvil que tomaban en común y tres días más tarde se encontrarían los dos frente al que llamaban "el ingeniero", un temible examinador, en una callejuela gris cerca del jardín de Plantas. Marta sentía un temblor de angustia. Amaba a Juan con toda su juventud, con todos sus sentidos. Hubiera deseado un compañero fuerte y valiente. Hubiera querido que fuera el primero, el más fuerte, Pero el amor demasiado amistoso, demasiado afectuoso de su marido, era como el reflejo de una personalidad tímida y velada. ¡Iría, frente a tanta tibieza, a despreciar las asiduidades y las avanzadas de todos los amigos de Juan, audaces, deportistas!



Se alejaron hacia la más próxima estación del Metro.

—Qué alivio será no tener que descender más por estos corredores, — dijo Marta. — ¡Viva nuestro automóvil!

—El permiso primero, — dijo Juan.

—Sería demasiado estúpido, haber llegado a economizar el dinero para comprar el automóvil para no aprovecharlo luego, — dijo Marta. — Si uno de nosotros chocara el otro podría seguir conduciendo.

—¿Por qué dices "uno" de nosotros? — dijo Juan. — ¿Y si fuera "una" de nosotros dos la que chocara?...

Riendo, descendieron la escalera.

Marta hubiera querido encontrar con la misma alegría cuando tres días después el examinador, impasible, le ordena con una voz neutra, hacer en un lugar muy estrecho, una media vuelta total. Marta respiró, esperó un momento y acordándose de todos los consejos del profesor, ejecutó correctamente la maniobra. Posiblemente le faltara brío, pero el hombre pareció satisfecho. Después de algunas preguntas sobre el código, le entregó el permiso.

—Pero... — balbuceó Marta, — ¿ya se terminó?

Descendió del coche un poco aturdida. ¡Todo había sido tan fácil! El candidato siguiente ocupó su lugar y le oyó arrancar con un gemido de los engranajes.

Buscó a Juan con los ojos.

—Su marido da examen con otro examinador, en el segundo coche, — le dijo el monitor de la escuela, que acompañaba a sus alumnos.

Marta se sentía terriblemente inquieta.

—¡Ojalá obtenga él también el permiso!

¡Hasta llegó á desear, estúpidamente, no haberlo alcanzado ella antes!

Sentía miedo que la buena suerte se rehusara a favorecer a ambos.

—¡Y bien! ¡Pones una cara! No tomes la cosa tan a lo trágico, Marta de mi corazón. Mira.

blandía su permiso. N[illegible] lo había visto tan exultante, tan seguro de sí mismo.

—¡Tú también lo pasarás, vamos! No es nada. Es muy fácil.

Marta se reponía. ¡El lo tenía! Esto era lo esencial.

—Yo también lo tengo... — le dijo con una pequeña y tímida voz.

—¡Entonces por qué pones esa cara! — le preguntó un poco irritado. — ¡Me hiciste temblar!

¿Habría que decirle que ella había temblado por él? No, no a este nuevo Juan que se revelaba. Inventó un pretexto.

—Es la emoción...

El auto transformó a Juan. Su carácter borroso, casi temeroso, que Marta le conocía, cuando prácticamente lo había arrancado a la ternura de un madre perpetuamente inquieta, cedía poco a poco el lugar a un conductor desenfadado, a veces, demasiado audaz.

Marta no se atrevía ahora a reclamar el volante. La comedia que Juan le hacía en esos momentos, sus suspiros, le impedían insistir. Bien pronto, perdió la costumbre de conducir cuando salían juntos. Pero, en cambio, experimentaban una amplia compensación.

Más calmo, más fuerte, más afectuoso, Juan se había vuelto otro hombre, como si sintiéndose capaz de dominar un mecanismo brutal y de servirse de él a voluntad, fuera suficiente para hacerle olvidar su nerviosidad, sus titubeos pasados. Aun en su trabajo, se comportaba mejor que antes, inquietándose menos por pequeñeces, cesando de temblar, frente a sus responsabilidades.

Se aproximaban las fiestas y Juan se atrevió a pedir cuatro días de asueto. Marta se puso a preparar su primer largo viaje.

—¿Te fijaste cómo lo pasé a ese? — exclamó Juan.

Marta vuelta a la contemplación del paisaje de los manzanos en flor que desfilaban a su derecha se sobresaltó.

—¡Y no será el último! — dijo el marido. — Cuando se sabe manejar con un pequeño coche se pasa a todo el mundo.

Marta pensó que a su modo de ver, el hecho de doblar haciendo un viraje en una ruta estrecha y sin visibilidad, no constituía una prueba de maestría; pero no dijo nada. El tiempo estaba muy hermoso, el aire era puro, y bella la tierra negra, profundamente labrada, que comenzaba a cubrirse como de un musgo verdoso.

A Marta le hubiera gustado acampar en un camino aislado, bajo las hojas nuevas. Pero era inútil pedirle a Juan de detenerse, aunque fuera por un instante.

—Un auto, — respondía, está hecho para correr con él.

Un auto, se decía Marta, está hecho sobre todo para ir a donde se quiera y cuando se quiera. ¿Pero, cómo decírselo a Juan?

Una vez más evocaba al Juan de los meses atrás, tan tímido, tan sensible. ¡Que hiciera lo que quisiera! Que fuera demasiado ligero, pero que siguiera siendo como ahora, más fuerte, más estable. Le gustaba esta confianza que experimentaba ahora en el porvenir de su marido, esta tranquilidad que le hacía dormirse por las noches cerca de él, sin inquietud. Ya se le pasarían estas debilidades fastidiosas de neófito aturdido; y el tiempo haría de él el Juan que ella sola adivinaba.

Un gran coche los pasó sin que lo advirtiesen. Juan apretó el acelerador. La silueta del otro coche disminuía.

(Continúa en la página 59)

por Joelle Bausset

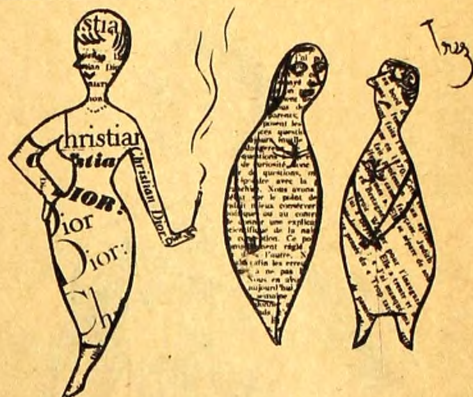
TREZ Y DEJOUX

SU juventud no los deja tranquilos: en cada dibujo quieren innovar. Y en esta forma de su humorismo se han entregado a los recortes en papel de diario, creando muñecos ligeros, inflamables, que se destruyen a sí mismos. Su esencia es una verdadera evasión, para la que sólo necesitan unas tijeras.

Los grandes humoristas:



Evasión.



—*¡Qué fanfarrona!*



Desesperación.



—*¡Es ella!*













La quinta columna.

La base ideal para los polvos...





Debe ser una base fina, que realce la frescura natural del cutis y no dé al rostro aspecto "estucado". Así lo exige la belleza moderna. Por eso la mujer de nuestros días ha adoptado la Crema Pond's "V", dejándolo suave, bien preparado para la distribución pareja de los polvos.

La máscara "1 minuto"



devuelve al cutis su frescura ¡instantáneamente!

ANTES DE EMPOLVARSE: Extienda sobre su cutis una fina capa de Crema Pond's "V". Verá como desaparece en el cutis, dejándolo terso y suave como un pétalo.

Marta García Maldonado de Saubidet

"La Máscara "1 Minuto" de Crema Pond's "V" da nueva vida a mi cutis, al minuto de aplicada", dice con entusiasmo la señora de Saubidet, cuyos hermosos ojos negros realzan la belleza de su rostro.



"Los meandros de la vida de Sila Fabra"

Por J. C. SABAT PEBET
(Especial para MUNDO URUGUAYO)

OTRO ESPAÑOL EN NUESTRA CULTURA

RAIZ

FRANCISCO Contreras Pazo es un exilado por razón política. No es el primero ni será el último que, con tales antecedentes, se allegue a esta República y en esta República produzca.

Para darle la bienvenida, apelo a mi sangre. En sus dos vertientes, células de exilio voluntario, de amor por la libertad, de fijación en la raza y de adhesión al nuevo suelo de los hijos. Por un lado, el militar hispano que prefiere cruzar el océano al ver caída la república, su república de 1873. Por el otro, un vasco francés que no miente su entronque cuando le va la vida al confesarlo con orgullo, dentro de nuestros límites, cuyas libertades defiende.

Aunque tales antecedentes me colocan en forma aparente dentro de las generales de la ley, como no hay tales generales para el torrente de la simpatía, van mis dos manos, amigo Contreras.

MEDIO

Este territorio, cuna de indígenas indomeñables, de gauchos libérrimos — cada vez más a medida que se les estudia, — este territorio, duro por momentos como su piedra, que no supo de virreyes afincados, sino de gobernadores militares, siempre de sistidos en sus intentos de prepotencia por los hidalgos del "Muy Ilustre Cabildo y Regimiento", fué y es naturalmente región receptiva de emigrados políticos. Se caracterizó como antena en los momentos coloniales y después de la Independencia. Surge a la vida del mundo cuando aun está latente el grito libérrimo del 89. Se allegan perseguidos y decepcionados. Y entramos en una como petición de principios político-social. El ambiente es propicio para que en él vuelvan a tener sentido las alas del desterrado. Y los exilados, a su vez, siguen dosificando las modalidades del medio. Se realiza como una transfusión viajera de sangres de la libertad, en un cuerpo ya casi saturado de apetencias libres.

Al emigrar, los hombres de ideas avanzadas ven generalmente cerrados muchos puertos. Pero el de Montevideo está siempre abierto para darles la enhorabuena. Y lo estará para los que defienden sus libertades contra el despotismo, no para los que quieran carcomer nuestras propias libertades, que son las de todos los hombres de buena fe, sin distinción de razas, credos ni banderas. Que la libertad es afecta a los sacrificios, no a su suicidio. Pues debe ser la última sobreviviente en un mundo de dignidades. Si pedimos apoyo a la historia, pensemos en la magnífica generación de exilados argentinos, durante la Guerra Grande. En las posteriores de españoles e italianos, especialmente, con signos de avanzada. Muy posiblemente, la simple presencia mayoritaria de tales elementos, hace que algunos viajeros de distintas tendencias prefieran cambiar de ruta, por no sentirse cómodos. Y busquen otros puertos. Aunque no haya persecución y queden también, en proporción menor, afiliados a otras posiciones espirituales. Es sólo cuestión de idiosincrasia. Aquí radica la explicación de un fenómeno curioso para el que nos examina de afuera por primera vez. El de nuestro apasionamiento por la libertad. Ese **plus** de liberalidad con respecto a otros pueblos. Es, repito, una a manera de círculo vicioso entre el medio y el que se sintió imanado por él, la causa generatriz.

INYECCION HISPANA

Con otro motivo, he tratado ampliamente el tema de los inmigrantes y exilados hispanos que se han asimilado a nuestra cultura y la han impulsado desde los más diversos centros de acción. Algunos vinieron a la fuerza. Otros, por aventura o necesidades de diversa índole. Los demás, como dice el Dr. Pérez Pallas, porque no se sentían cómodos en su lugar de origen. Imposible citar a todos los que cumplieron generosamente esfuerzos dignos de un campo de Montiel en nuestro país. Ya en 1828, el médico toledano Francisco García de Salazar Morales trajo sus maletas, cargadas de brevajes y hasta de proyectos urbanísticos, luego de pelear junto a Riego. Y el maestro José Catalá y Codina. O el Dr. Suñer y Capdevila, Sayagués Lasso, el Dr. Cuenca y Arias, Gámez Marín y el Ing. Fernando de Cárdenas, por no citar sino a desaparecidos. Mucho habría que escribir sobre el sabio Arechavaleta, el Dr. Serratosa, el Dr. Albo, los técnicos Pedralbes, Padró, Roldós, Camargo, Boix, Carbajal, Gil, Llambías, hombres de ideas políticas y religiosas bien distintas, por cierto. Lo mismo, sobre Claramunt y Fontaina. ¿Qué decir de Espínola, Velasco y Fiol de Pereda? A su vez, la lista de los profesores y maestros es interminable: Llerena, Feo, Ortiga, Besnes, Fortuza, Bonifaz, Giralt, Rivas, Cordero, Barceló, Becerro de Bengoa, Vázquez Cores, Araujo, Montero Vidaurreta, Requesens, Vázquez, las Sras. San Martín de García, Iglesias de Barreiro y Ramos, las Srtas. Santos Cerda, Compte y Riqué. Los Sres. de Pro, Camacho, Laizeca, Toda. Y la lista de etcéteras — sin valoracion negativa y si solo por cuestión de espacio — forma una montaña. Músicos: Camps, Pérez Badía, Ruiz Ros ll. Plásticos: Pagés y Ortiz, Más, Sábat, Jaume y Bosch, Puig, Ors del Mayor. Por su parte, la gente de plumas llevar es también incontable: Barrett, Alonso y Trelles, Las-

(Continúa en la Pág. 48).



GABRIELA MISTRAL Y BERTA SINGERMAN Gabriela Mistral dió en Roma una conferencia sobre Alfonsina Storni. El acto adquirió lógicos caracteres de acontecimiento literario. Y en él intervino la gran artista del recitado Berta Singerman, que tuvo a su cargo la ilustración poética de la conferencia, recitando los poemas de Alfonsina. Un público enorme y calificadísimo aplaudió entusiastamente a la gran poetisa chilena y a la notable intérprete argentina.

Un homenaje al músico Fabini





OTRO — y bien emotivo por cierto — homenaje, fué rendido al extraordinario músico compatriota Eduardo Fabini.

Lo organizó la Asociación Popular Pro Cultura, quien reunió a buena parte de los que han sentido la vernácula música del compositor de "Campo", con motivo de descubrirse un busto, obra de la escultora Margarita Fabini.

Un destacado crítico de arte, decia hace poco de este busto que en él — quizá por la doble afinidad de la sangre y el arte — la autora había logrado fijar la emotiva, patética manera del hombre tomado por su obsesión, llamado por su perenne armonía interior, respondedora de la armonía de la naturaleza autóctona, que tan bien amó y tan bien tradujo Fabini.

En las fotos vemos la escultura, exhibida en la explanada de la Avda. Agraciada, y a un grupo de alumnas liceales que asistieron al acto, que contó con la presencia de bastante público, pese a la inclemencia de la mañana.

El profesor Alberto Rusconi realizó una semblanza del compositor de "La isla de los ceibos", y la Banda de la Marina ejecutó el Himno Nacional y música de Fabini.



La niña Mirtha Lopardo López cumplió un año y con tal motivo, sus padres ofrecieron una fiesta infantil a la que asistieron muchos amigos de la pequeña festejada.

PERSONAJES inmortales, que superan por el espíritu de su creación, hace casi tres siglos, la demoledora influencia del tiempo, y tienen viva y eterna sugestión humana, han resurgido en un escenario nuestro, con brillo inusitado, por obra de una entidad y unos intérpretes nacionales, con escenografías de nuestro arte, y en la traducción poética de un prestigioso escritor uruguayo. El acontecimiento importante en la representación de "Tartufo" de Moliére, en la versión de Carlos M. Princivalle, con bocetos de César Martínez Serra, realizados por Carlos Echave y con el cuadro de la "Comedia Nacional" es precisamente ese: que, con la excepción de su directora, la ilustre Margarita Xirgú — por otra parte tan consustanciada con la obra, como para considerarla también valor nuestro — cada aspecto, cada vibración, cada acento, cada forma de esta representación son esencialmente locales. Y que con ellos se ha logrado ofrecer al público que llenaba el Solís una obra magna del teatro universal con la eficiencia, el lucimiento, el ajuste y la soltura que pocos conjuntos calificados del exterior podrían dar. Los alejandrinos, sonoros y exactos, de airosa flexibilidad, que conservan el estilo de Moliere, acreditan el talento del

TARTUFO:
"Ah, no por ser devoto yo no soy menos hombre!
Y cuando se contempla vuestra divina faz,
el corazón abdica y no razona más!
(Acto III)

"TARTUFO" DE MOLIERE, CONSAGRA, UNA VEZ MAS, LOS VALORES DE LA COMEDIA NACIONAL

VALERIO: "Por esfuerzos que hagamos todos contra esa alianza,
francamente está en vos mi más grande esperanza".
MARIANA: "Del querer de mi padre no os puedo responder,
mas no seré de nadie si de vos no he de ser!"
(Acto II)

★

TARTUFO: "Todo cuadra señora, a mi felicidad!
Ya he registrado todo con minuciosidad:
no hay nadie! Y mi amoroso corazón encantado...
(Acto IV)

ORGON: "Guardabas para el fin este golpe, traidor!
Es el tiro de gracia que me lanzas, bribón,
y de tantas perfidias digna coronación!
(Acto V)

La fecha paraguaya



El 14 de mayo la República del Paraguay celebró el 141º aniversario de su independencia. Entre los diversos actos, fué brillante la ceremonia realizada en la Escuela Pública que lleva el nombre del país hermano.

El Embajador del país amigo, presidió el acto de la Escuela "República del Paraguay". También asistió a otras celebraciones y pronunció alocuciones radiotelefónicas.



Los integrantes del Círculo Uruguayo-Paraguayo, llegaron con su ofrenda floral hasta el monumento del General Artigas, en la Plaza Independencia, conmemorando la grata fecha paraguaya.



El Embajador de Paraguay Dr. Venancio López y su Sra. María Esther Ubieta ofrecieron una recepción con motivo de cumplirse un nuevo aniversario de la independencia de su país. Asistieron muchos elementos de nuestros altos círculos y de la colectividad paraguaya en el Uruguay, dando lugar a una nota social de brillantes contornos.

traductor, por otra parte ya elogiado por críticos afamados a raíz de su versión de "Tartufo". Y es realmente un placer escucharlos, con su fuerza y su colorido, con la sensación de un doblaje estricto y respetuoso, y, por ello mismo, brillante. Cada uno de los intérpretes supo además proporcionarles el tono que requerían, y acompañarlos en la actitud y el gesto condicentes, con tal seguridad y brío, con tan fina exposición de los inmanentes valores escénicos, que esta tarea de la Comedia cuenta ya entre las más acabadas y consagratorias que haya ofrecido el conjunto. Decorados, trajes, luces y movimiento dieron lucidamente el clima lejano y dorado, y ni un solo titubeo pudo hacer pensar en momento de iniciación para tan responsable y compleja tarea como es llevar, en forma y espíritu, la crítica mordaz, la alusiva travesura, el estro inspirado de Molière hasta las candilejas. Un Orgón devoto, crédulo y sometido; un Tartufo, taimado e hipócrita, arquetipo definitivo de la falsa devoción; una Edelmira fiel y sagaz, aguda develadora de engaños, y plena de encanto femenino; una Dorina de aguda vivacidad combativa, alerta constante y graciosa contra el demonio, cuyas pezuñas de macho cabrío divisa bajo el hábito; una Mariana, simple y tierna; un Cleante valeroso y sincero, signo de la lucha contra la hipocresía; una Señora Pernel, obnubilada y pacata, acremente religiosa e intolerante; un Valerio enamorado y vibrante, tuvieron respectivamente en Candeau, Guarnero, Maruja Santullo, Concepción Zorrilla, Estela Castro, Preve, Carmen Casnell, Jones, intérpretes de notable capacidad, de comprensión ajustada, y de comunicativa expresión. Todo ello, y la tarea que correspondió en los demás papeles a los señores Otero, Lerena y Muñoz, señalan con noble relieve la obra cumplida en la dirección por Margarita Xirgú, que acredita una vez más el talento docente de la gran actriz. Ya nos hemos referido a los demás valores del espectáculo: digamos también el elogio para el diseño de los trajes, de César Martínez Serra y su confección por la ya benemérita Universidad del Trabajo, en su constante colaboración con la Comedia Nacional. El público fué — no podía suceder otra cosa — pródigo en aplausos entusiastas para cada cuadro y para todos los intérpretes. Como Margarita Xirgú estaba momentáneamente ausente, dijo, al fin del espectáculo, y a requerimiento de la asistencia, algunas palabras muy felices, Enrique Guarnero. Puede asegurarse que "Tartufo", tan cálidamente recibido, tendrá larga vida en el escenario del Solís.

HUBO OTRO JULIO VERNE: FUE ALBERT ROBIDA, HUMORISTA Y PROFETA



Albert Robida (1848-1926)

por CARLOS STENO

SI en el orden de las predicciones científicas a todos nos resulta reiterado hasta la familia idad el nombre de Julio Verne, muy pocos son, en cambio, los que conocen la figura y la obra de su contemporáneo Albert Robida.

Dibujante, grabador y escritor, nació Robida en Compiegne, en el año 1848. Se inició como dibujante en 1866 en el "Journal Amusant" y colaboró en seguida en diversos diarios de París. En 1871 entró a formar parte del famoso hebdomadario "La Vie Pa isienne", del cual fué por mucho tiempo uno de los principales dibujantes.



En 1883, Robida presentó a este estrafalario reporter trasmitiendo por radio. El camello hace las veces de la unidad móvil tan habitual en nuestros días.



Julio Verne había previsto lo que después realizó Gaumont: la imagen dotada de palabra, sobre disco, y después sobre banda.

Pasó luego a Viena, donde colaboró en el diario satírico "La Pulga", y volvió a París para fundar y dirigir el semanario "La Caricature".

Mientras descollaba como dibujante y caricaturista, no descuidaba Robida su obra literaria, en la cual supo mostra se un verdadero escritor que comprendía las cosas del pasado. Así publicó su serie evocativa "Las viejas ciudades de Italia", "Las viejas ciudades de Suiza" y "Las viejas ciudades de España".

Poco después, Robida se entregaba a la creación en el género que ha dado máxima fama a Walt Disney: la historieta con un personaje definido y tipificado, cosa enteramente nueva en aquellos días. Así dió a publicidad "Los muy extraordinarios viajes de Saturnin Farandoul", cuyos inconfundibles rasgos de marino francés todavía pueden verse en algunos semanarios.

En fin, se le debe también una inmensa y humorística ilustración de las obras de Rabelais, que bastarían para asegurar la perduración de su nombre.

En el curso de su obra de dibujante y periodista, Robida dió en imaginar y representar g áficamente algunos de los adelantos científicos de lo que él llamó "la edad eléctrica" y que situó con toda precisión hacia los lustros que han corrido desde 1930. Si bien en la época de Robida eran frecuentes los vaticinios de esa naturaleza y abundaban las obras y artículos titulados "El año 2000" o caso parecida, pocos hay que puedan jactarse de haber acertado con tal aproximación en sus bosquejos.

Previó no sólo la radiotelefonía desde cabinas —ya sepa ada en "Crónicas" y "Boletín Político", según puede verse en las ilustraciones que ofrecemos— sino desde unidades móviles que trasmitían desde el mismo lugar de los acontecimientos. Su "telefonoscopio" nos muestra la pantalla televisora y el micrófono radial funcionando simultáneamente... y como un irónico anticipo de las preocupaciones presupuestales de nuestros días, el único cartel legible en la cabina dice: "Tarifa de Comunicaciones".

En fin, tenemos también el espectáculo teatral traído al ambiente doméstico por la televisión. Aquí, de la comparación del dibujo de Robida con la foto de 1952, surge algo que no deja de llamar la atención. Mientras que la pantalla de televisión enfoca, naturalmente, el escenario, en el dibujo de 1883 vemos a la figura femenina enfocando la pantalla hacia el público, hacia un sector de la platea y los palcos. ¿Será, todavía, un vaticinio más del viejo dibujante? ¿Tendremos pronto métodos de televisión que constituyan un verdadero panoscopio y nos permitan examinar a voluntad tanto el escenario como las localidades de una sala teatral? Sólo el tiempo puede decirlo, aunque desde ya nos animaríamos a contestar esa pregunta con un sí.





El telefonoscopio de Robida, es un asombroso anticipo de una combinación de teléfono y televisión que recién ha empezado a usarse en Estados Unidos.





En este profético dibujo, el caricaturista francés dió una clara imagen de lo que serían, cincuenta años más tarde, la lectura de noticiosos radiales.




En fin, la televisión de espectáculos teatrales llega al hogar... El dibujo de 1883 parece hecho con conocimiento de los métodos de 1952. Ni aún en las obras más audaces de la época, como "El Castillo de los Cárpatos", de Julio Verne, se llegó a tal precisión de detalles.





Protagonista del film es Antonio, un joven de familia muy pobre, que después del servicio militar vuelve al pueblo, cerca de Nápoles, pero no consigue trabajo. El director Renato Castellani, después de muchas búsquedas, asignó el papel a Vicente Musolino, nieto del famoso "brigante" y que nunca había actuado. — (ARRIBA, DERECHA): Carmela es una muchacha que se enamora de Antonio y lo persigue con su amor, haciéndole perder los puestos que aquél ha conseguido trabajosamente. Carmela es hija de gente pudiente, que no la dejan casarse con el misero Antonio. Su mismo carácter fogoso, intemperante, apasionado, la hace peligrosa para el hombre que ama. Pero Antonio no puede resistir a la sinceridad de ese cariño. Castellani eligió también para el papel a una muchacha que nunca había hecho cine, Iolanda di Fiore, que triunfó rotundamente. — (ABAJO, IZQUIERDA): Después de muchos líos, Antonio y Carmela se abrazan. El idilio ha sido filmado en exteriores, en Boscotrecase, y puede decirse que todo el pueblo ha tomado parte, mostrando una Italia pobre, pero sonriente y cordial. — (ABAJO, DERECHA): Antonio llega a ser sacristán del pueblo, pero gana poco y, además, tiene que atender al ajuar de una hermanita que ha dado un paso en falso, por lo que se va a Nápoles, donde para ganar algo pega carteles de huelga. Carmela, una noche, a escondidas, lo sigue y descubre su actividad. A la vuelta, su padre, para castigarla, la encadena a la cama. Pero ella es feliz porque ha visto que su novio es un hombre de acción y no sólo un sacristán.





"Due Soldi Di Speranza" el film que compartió con "Otelo" de Orson Welles el primer premio de Cannes



(ARRIBA): La estación está lejos del pueblo y sólo unida por unos coches destartalados. Antonio ayuda a los caballos en las subidas y gana algún dinero, pero después consigue convencer a los cocheros de que vendan sus coches y compren un autobús en cooperativa. El día de la inauguración, todos los cocheros quieren ser inspectores y el negocio se va al diablo. — (ABAJO): Después de muchas peripecias, el padre de Carmela echa a la muchacha de su casa, arrojándole un bulto con ropas. Entonces Antonio finalmente se rebela: devuelve el atado le hace quitar a Carmela hasta el vestido que lleva, cubriéndola con su propia camisa, para que no lleve nada del padre. Con gesto solidario, los vendedores ambulantes presentes —es día de mercado— compiten en ofrecerles gratuitamente su mercadería a los dos jóvenes.





La Sra. Rosy de Gajardo, la Sra. Blanca Larriera de Boix, la Sra. Helena Alvarez Mouliá de Calamet, la Sra. Carmen Alvarez de Risso.



La Sra. Agueda Carve de Arrosa dando su interesante charla.

EN la lujosa residencia en Carrasco de la familia Piñeyrúa-García, la señora Agueda Carve de Arrosa ofreció una charla, con fines de beneficencia, comentando su reciente viaje a Europa. Con tal motivo se congregó un extenso núcleo de figuras de nuestra sociedad dando lugar a una de las más elegantes reuniones de la actual temporada, que fué patrocinada por una comisión de damas presidida por la Sra. Paz Steward de Pittaluga.

Fiesta benéfica en lo de Piñeyrúa - García



La Sra, Matilde Aguirre Rodríguez Larreta de Serrato, la Sra. Julia Shaw de Rodríguez Larreta, la dueña de casa Sra. Lola García Montaner de Piñeyrúa, la Sra. María del Carmen Lasserre de Villegas.



La Sra. María Angélica Sienra Ferber de Pons, la Sra. Margarita Figari de Faget, la Sra. Haydée Ferber de Vidiella (en primer plano), la Sra. Renée Estrázulas Callender de Etcheverry, la Srta. María Antonia Hughes Mañé y la Sra. Helene Faget Figari de Montero.



La Sra. Haydée Ferber Risso de Vidiella (sentada en el sillón), la Sra. Elena Faget Figari de Montero y la Sra. Chuta Terra de Martinelli.

PARIS-NEW YORK

PELETERIA

MAISON FRANÇAISE

Avda. 18 de Julio 1114 — Telef. 9-05-26



De la colección de modelos creados para la próxima temporada invernal: Hermosa estola ejecutada en visón "Suspiro de Primavera" cuyo color es la sensación de la nueva moda en pieles.







Los padrinos de la boda: Sra. María Emilia Castellanos de Acosta y Lara, Dr. Ernesto Stirling, Sra. María Mercedes Silván Fernández de Stirling, Arq. Horacio Acosta y Lara, abandonan el templo.

BODA STIRLING SILVAN-SERE PIÑEYRUA

IZQUIERDA: El Dr. Ernesto A. Stirling Silván y la señorita Clara Seré Piñeyrúa salen de la Iglesia de Lourdes luego de la ceremonia nupcial.



BODA MILLER-SPANGENBERG FISCHER

El Sr. Guillermo Miller y la señorita María Irene Spangenberg Fischer salen de la Iglesia del Perpetuo Socorro después de la boda.



Los padrinos: Sra. Margarita Fischer de Spangenberg, Sr. Gustavo Spangenberg, Sra. Agustina Gil de Miller, Sr. Juan José Miller; después de consagrada la unión matrimonial.

BODA SOLANA SAMBUCETTI-BARDIER SOLARI

IZQUIERDA: El Sr. Raúl Solana Sambucetti y la señorita María Cristina Bardier Solari después de la ceremonia religiosa en la Iglesia de San Juan Bautista.

DERECHA: Parte del cortejo que acompañó a los novios a la salida de la Iglesia.



Té-rummy de beneficencia



Durante un interesante momento del partido jugado por las señoras Ventura Delmond de Rompani, Raquel Bofill de Saavedra, Luisa Montero de Alvarez Muñoz y Perla Etchechury de Mailhos.



Una de las mesas donde puede verse a la señora María Elena Martínez de Paullier, a la señora María Elena Pérez de Montero, a la señora Elida Martínez de Oyenhart y a la señorita Pepa Pievene Carvalho.



Se llevó a cabo en los salones del Parque Hotel un te-rummy a beneficio de la Escuela y Liceo de Villa Biarritz, prestigiado por una comisión de damas presidida por la señora Concepción Zorrilla de San Martín de Mora. Se originó una reunión en la que participaron muchas figuras del ambiente, dando lugar a una agradable fiesta mundana.

Un grupo de señoras de la comisión, formado por las señoras Carola Simeto de Martí, Dinorah Introini de Salarí Dutra, Delia Lago de Castro, Sara Guasque de Cattáneo y Adela Sosa Miranda de Costas, señorita T. Deus Varela.

NOS GUSTO ENTRE TODO...

EN LA BODA Miller-Spangenberg: durante la recepción realizada en la señorial residencia de la abuela de la novia, Doña Genny F. de Spangenberg, una de las matronas más venerables de nuestra sociedad, de la época colonial y en el puro estilo español donde se destacan: la sala francesa decorada por un reputado artista de esos días remotos teniendo el piano, un biombo, pequeños mueblecitos, sillas y sillones blancos adornados en oro viejo, dentro de las piezas de porcelana y bronce sobresalen por un incalculable valor dos floreros de pie, que obtuvieran según papeles en poder de la familia, el primer premio en la exposición de París de 1900 dentro de los Sevres blancos más bellos. La sala inglesa contrastando con la anterior por la sobriedad y como dos joyas vivas llaman la atención: una rinconera en madera marrón colorante con incrustaciones de madera clara casi amarilla en forma de delicadas flores y haciendo juego un mueblecito en el mismo estilo. El comedor con las paredes tapizadas de tela como toda la casa y de acuerdo al tono del mobiliario de casa cuarto; en estilo alemán con soberbios muebles oscuros guarnecidos de suntuosos cortinados de pelouse rojo.

La señorita Margarita Fischer de Spangenberg, la madre de la novia, con traje de ceremonia de faya azul-violáceo en indefinido tono, la parte posterior de la falda formando cola; gran sombrero puesto adelante y en original movimiento; pulsera de oro con grupos de brillantes, cadena de platino y espléndido pendiente trabajado en brillantes.

La señora Agustina Gil de Miller, la otra madrina, con traje de ceremonia en seda negra de escote grande; tocado de terciopelo al tono y dos manojos laterales de plumas negras ;collar y caravanas de perlas.

La señora Hilda Spangenberg Fischer de Allende, con modelo de terciopelo negro y la amplia falda adornada con arabescos de tul dispuestos en forma elegante y originalmente suntuosa; tocado blanco teniendo en el ala redondeles de azabache y, separando la copa del ala un cintillo de terciopelo negro; hermosas joyas antiguas.

La señora Martha Fleurquin de Fischer Spangenberg, con traje de faya gris-plata; precioso gorrito de terciopelo herrumbre recamado en trencilla y salpicado de detalles de oro viejo de inspiración netamente medieval.

La señorita Margarita Spangenberg Fischer, con modelo de tul negro teniendo el corsage liso y de gran escote; la falda amplia y de sesgos anchos en forma de óvalo; espléndido sombrero de terciopelo beige-gris de forma modernísima teniendo parte de la copa cubierta de encaje negro de Chantilly; rodeando el cuello una cadena antigua de oro salpicado de perlas sosteniendo un precioso broche de filigrana muy sobria del mismo material llevando dos diminutas rositas formadas por una perla y tres hojas de brillantes; guantes largos de gamuza al tono.

La señorita Alicia Spangenberg Fischer, con traje azul de estilo muy nuevo; gorrito de terciopelo verde esmeralda teniendo a un costado un bordado de lentejuelas al tono del traje; joyas antiguas.

La señorita Erika Fischer Spangenberg, con traje de encaje negro sobre transparencia clara; pequeño tocado al tono; collar de perlas.

La señorita Raquel Cibils del Campo, con traje de organza azul Francia, llevando en el corsage una franja de encaje velado por organza al tono del vestido; gorrito de minoches blancas terminado por un tul azul.

La señorita Ana Miller, con elegante modelo de seda negra de cuerpo y pieza en la delantera de terciopelo al tono; gorrito de forma desigual y ajustado al casco en felpa blanca y minoches negras; joyas modernas.

Margarita Méndez Spangenberg con traje de seda negra; precioso gorrito de inspiración china en velour negro teniendo en la delantera varias flores blancas aplicadas y recamadas en oro y perlas; joyas de brillantes.

EN LA BODA Stirling-Seré: dentro de los valiosos regalos; un magnífico anillo de brillantes y esmeraldas de la madre de la novia.

Preciosas caravanas antiguas de oro, de los padres del novio.

Un espléndido prendedor antiguo de oro y brillantes, de la abuela del novio señora María Paz de Silván.

Un suntuoso florero de porcelana de Cantón, del doctor Juan Carlos del Campo y señora.

Una pieza valiosísima de marfil, del señor Alfredo Vivo Coates y señora.

Una importante pieza de Cantón del señor Vicente Salaberri y señora.

Un hermoso juego de te de porcelana de Limoges, del señor José Barbieri y señora.

EN EL RUMMY del Parque Hotel: la señora Violeta Surraco de Cibils Puig, con tailleur negro; precioso gorrito de felpa tiza y tul negro, teniendo a los costados diminutos pajaritos al tono; caravanas de perlas y brillantes.

La señora Mitil Delgado de Vanrell, con traje de crépe negro; gorrito de velour rosa-viejo y penacho de pluma al tono.

La señora Estela Ferreira de Pérez del Castillo, con traje de pana negro y boleito del mismo material guarnecido de astrakán; curvette al tono bordada en dorado.

La Sra. Tutuna Vázquez Piera de Deus, con tailleur negro; gorrito de terciopelo bois de rose y tul negro; clip de brillantes.

La señora Delfina Marín de Olas..., con traje negro abotonado adelante; sombrero de topé al tono.

La señora Rosa Tajes de O'Brien, con traje negro; saco suelto celeste-grisáceo; gorrito negro bordado al tono.

Con dramático esfuerzo, paracaidista llegaron hasta los restos del "Presi

En el seno de la tierra amazónica descansan ahora, para siemp



La organización del recorrido de 50 kilómetros en la selva amazónica, desde Lago Grande hasta la Sierra de Tamaanan, fué planeada cuidadosamente, para salvar las severas dificultades del recorrido. Los directores de la expedición, que ahora culminó su tarea en los momentos en que estudiaban los mapas para cumplirla, poco antes de internarse en la trágica maraña.

(DERECHA): Otra
jo, DERECHA: Los
los condujo al lind



Los vuelos rasantes de los aviones exploradores permitieron a los fotógrafos aéreos, tomar esta nota en que se divisan los restos del "Presidente", extendidos en un largo espacio, en medio de la selva, tal como quedaron en el fatídico accidente del 25 de abril.

... expedicionarios ...te" en la selva

...s víctimas de la catástrofe

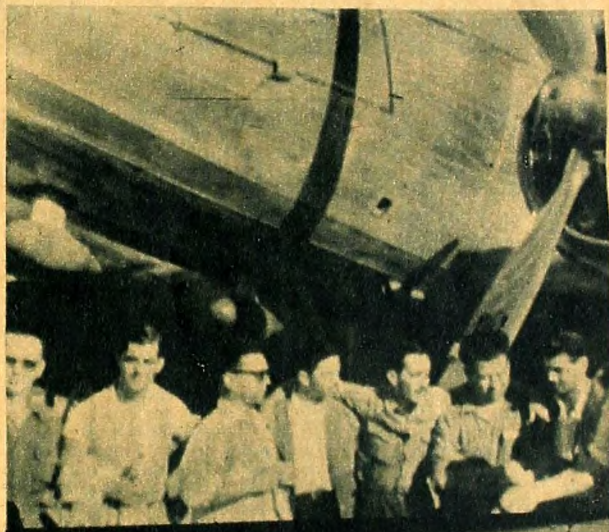
... restos del avión entre los árboles y, aba-
...ros expedicionarios al dejar el avión que
... selva para emprender la difícil cruzada.



El "Presidente": Desde hace trece años, no se había registrado un accidente de la Pan American en Sud América.

LA trágica incógnita que aún podía quedar acerca de la catástrofe del "estratocruiser" Presidente, ha sido revelada. Los paracaidistas y los expedicionarios que llegaron hasta el lugar del siniestro, comprobaron que se trataba indiscutiblemente de aquel avión, y que todos sus ocupantes habían muerto instantáneamente. Funcionarios de la Aeronáutica Civil del Brasil y de los Estados Unidos, inspeccionaron detenidamente el lugar y cada detalle de la tragedia, para publicar un informe oficial sobre la misma. Las autoridades brasileñas resolvieron que los restos de los viajeros y tripulantes fueran sepultados en el mismo lugar, cumpliéndose en seguida la impresionante ceremonia. Quedan así, en la tierra amazónica, intrincada y salvaje, a donde les condujo una oscura fatalidad, los restos de las víctimas, juntos como en el designio postrero, que los reunió en la partida definitiva.

"MUNDO URUGUAYO" se asocia, con angustiada solidaridad, al dolor unánime de nuestro pueblo por los compatriotas desaparecidos.



(ABAJO): Integrantes de la expedición, ya listos para atravesar 50 kilometros de selva, hacia el "Presidente" y sus restos.







DIRECTORIOS DE LOS ENTES AUTONOMOS. — En la sala de sesiones del Directorio de la A.N.C.A.P. toman posesión de sus cargos los nuevos directores, los Sres. Ing. Juan P. Fabini, Quím. Silvio Moltedo, Evaristo Garrido, Manuel Fonseca y Dionisio Labandera.



En la Caja de Jubilaciones los integrantes del nuevo Directorio establecen contacto con los funcionarios superiores. Los directores son los Sres. Raúl Cordones Alcoba, Francisco Antúnez Jiménez, Juan P. Blanco, Luis A. Carrese y Haroldo Risso Sienra.

MUSICA Por Alberto SORIANO



También el Instituto Nacional de Colonización ha renovado su Directorio, que ha quedado integrado con los Sres. Florentino Guimaraens, Manuel B. Pereira, Humberto Franco Maglio, Dr. Alberto Morelli e Ing Agr. Juan B. Echenique.

LA TEMPORADA SINFONICA

EN el segundo concierto de la OSSODRE, bajo la dirección de Paul Paray, fueron ejecutadas las siguientes obras: Sinfonía en Sol Mayor de Haydn; Campo, Poema Sinfónico de Fabini (en homenaje tributado a nuestro músico máximo en ocasión del segundo aniversario de su muerte); Concierto en Mi Bemol para piano y orquesta de Listz, y el Poema Coreográfico "La Valse" de Ravel.

La temporada sinfónica del año en curso se encuentra aún en un nivel poco elevado, y eso no podemos dejar de lamentarlo. El Sodre es un instituto prestigioso que debe ser salvaguardado, y suponemos que todos ellos que lo aman, estarán prodigando esfuerzos para hacer que las actuaciones de la Sinfónica Oficial retornen al plano que siempre prevaleció en su feliz trayectoria. Es indudable, por otra parte, que ese organismo dispone actualmente de todo lo que es materiamente indispensable para una labor eficaz, inclusive un teatro de inmejorable acústica, que en temporadas anteriores no poseía.

En cuanto a su actual director, debemos consignar que el gran artista existente en Paul Paray, se reveló con plenitud en la primera mitad de "La Valse" de Mauricio Ravel. Y para nosotros, que lo escuchábamos con veneración, fué esto reconfortante. Un poeta afirmó hace ya muchos años, que era suficiente una sola frase musical bien expresada, para que la concurrencia a un concierto ya estuviera de por sí plenamente justificada. Estos momentos magistrales, de emoción, belleza y sublime elegancia, brindados por Paul Paray en "La Valse" de Ravel, los hemos de recordar muy largo tiempo.

Este concierto también nos proporcionó la satisfacción de volver a escuchar a Hugo Balzo, pianista de excepción que honraría a cualquier país, y que constituye uno de los valores más positivos del Uruguay y de América.

El concierto en Mi Bemol de Listz, ofrece la oportunidad de demostrar fuerza y agilidad. Balzo empleó la llamada **técnica del brazo** (utilización del peso del brazo) y el pedal articulado paralelamente con la pulsación. Esto otorga completa nitidez a todos los ángulos del diseño melódico, y lo enriquece físicamente. Fué una interpretación brillante, de movimiento impetuoso y preciso. Lo único que debemos lamentar es que este concierto haya dado apenas una oportunidad casi meteórica, para la actuación de Hugo Balzo. Escuchándolo hemos tenido la idea de solicitarle públicamente, para este año, o para el próximo, su presentación en recitales con los programas que tan criteriosamente él sabe ordenar. Creemos que esto también el público se lo agradecerá.



CUMPLEAÑOS. — La Srta. María Elida Toscano, festejó recientemente sus quince años. Con ese motivo, en la residencia de sus padres se realizó una interesante reunión juvenil.

EN LA CORAL

La Asociación Coral de Montevideo inauguró su temporada, el jueves pasado. Y lo hizo con algo que conceptuamos de gran valor ilustrativo para nuestra juventud: una rememoración realizada por el Dr. Eugenio Petit Muñoz, de la vida musical de Montevideo, bien puede decirse, de antaño.

Rememoraciones de esta índole, hechas con tanta belleza y emoción de palabra y de alma, como lo hizo el Dr. Petit Muñoz, deberían inclusive ser publicadas y reunidas en el libro, ordenando así una valiosa tradición cultural.

El compositor Luis Cluzeau Mortet ejecutó en esta oportunidad varias de sus obras para piano. Deseamos destacar entre ellas, la que lleva como título "Tamboriles". Creemos sea esta la primera vez que un músico uruguayo utiliza un motivo tan popular y tan netamente montevideano. Los **tamboriles** no son en nuestra ciudad solamente instrumentos de bulla carnavalesca. Los escuchamos en todas las manifestaciones de la alegría popular y callejera. Cluzeau Mortet ha utilizado sus ritmos con mucha precisión, veracidad y buen gusto. La obra tiene además gran vigor comunicativo, de tal manera que el pequeño pero seleccionado público que constituía el auditorio, solicitó al autor que la repitiera. Estudiada debidamente por nuestros intérpretes, "Tamboriles" puede y debe figurar en cualquier programa de responsabilidad y elevado cuño artístico.

Homenaje a Arsinoe Moratorio





La poetisa compatriota, de tan dilatada y bella producción en la poesía y el periodismo, ha sido muy festejada con motivo de la aparición de su libro "Presencia de la Rosa". Los intelectuales le ofrecieron un cocktail.

Los nombres más representativos de nuestro mundo artístico, figuraron entre los adherentes al homenaje ofrecido a Arsinoe Moratorio, a quien vemos en la cabecera de la mesa, entre conocida gente de letras.

"La cosa empezó con mambo..." en el "Stella d'Italia"

LA sátira política, el comentario humorístico de actualidad, la nota burlesca sobre el hecho saliente que ha centrado el interés público, constituyen los elementos nuevamente utilizados, de la farsa de Pedro Malasartes "La cosa empezó con mambo...", reciente estreno en el "Stella D'Italia". La gracia que ya puso de relieve este autor en algunas piezas del género, de la que puede recordarse "El general resucitó al anochecer" como tipo de tal producción, vuelve a mostrarse en la obra actual, superando los obstáculos que significan la repetición inevitable de los procedimientos, y del tema político, naturalmente poco variado en sus perfiles esenciales. Lo que debe señalarse es la preocupación evidente por levantar el tono y la inquietud del autor en el planteo y en los diálogos, que acusan con fina agudeza, un afán logrado de mayor novedad en la presentación escénica, y hasta de módulos trascendentes en la farsa, no comunes. El juego animado, la utilización de máscaras, la busca del contraste humorístico, el continuo impacto en el interés del espectador, hacen de "La cosa empezó con mambo", una pieza interesante, que ha sometido a una prueba más difícil al elenco, de la que éste ha sabido salir airoso, aún en las dificultades mecánicas de todo estreno. No dudamos que con mayor experiencia por parte de los intérpretes, la pieza de Malasartes ha de mantenerse largamente en el cartel, entre aplausos, que no se escatimaron en la velada inicial.



Este es el que equipo de Fénix que reapareció en la Primera División enfrentando a Peñarol y siendo vencido por enorme diferencia en el score.



La foto nos muestra al equipo aurinegro que hizo su debut en la Copa Competencia goleando a Fénix al cabo de una labor superior que no supo de pausas.

Un score difícil de superar marcó PEÑAROL frente a FENIX en la apertura del Campeonato Competencia



Se produce el primer gol de Peñarol. El remate de Hohberg va a vencer al arquero Rocha que nada puede hacer para evitar el contraste.



Este es otro de la serie, estando a cargo de Romay. El remate del piloto ya penetró en la valla, apareciendo el arquero del equipo de Capurro totalmente sin chance.

PRACTICAMENTE no hubo lucha en el primero y único match del Campeonato Competencia. Peñarol se midió con Fénix y aunque bien se sabía que las diferencias de todo orden eran por demás sensibles, no se esperaba un score record de once tantos contra dos. Debemos decir ante todo que Fénix pese a jugar frente a un rival muy superior, estuvo lejos de dar fé de sus reales condiciones. Porque aun sabiendo que sus defensores son discretos y que el equipo no puede ser, de ninguna manera, un equipo poderoso, en otras ocasiones por lo menos, ha mostrado tesón y entusiasmo sin límites. Se nos dirá que Peñarol es demasiado grande para Fénix; lo sabemos, pero aun perdiendo lejos, el vencido pudo haber mostrado igualmente, más fervor en la lucha. Fénix en realidad observó alarmado cómo jugaba el enemigo y mientras su valla caía seguidamente. Sin un plan de juego defensivo y sin coordinación adelante, fué fácil presa de un conjunto que, como Peñarol tiene una delantera formidable. Decimos una delantera y no decimos una gran defensa porque el sábado precisamente Peñarol, aun sin rivales a la vista no jugó bien en su sexteto posterior. De ahí nuestra observación en cuanto a Fénix; tuvo cierta chance en apurar a Peñarol espaciadamente por los yerros de la defensa aurinegra pero ni con ese handicap inesparado fué capaz de darle brillo a su actuación.

De Peñarol está casi demás decir que impresionó extraordinariamente por los recursos, codicia, arte y ciencia de sus cinco hombres de avanzada. Diestros todos en el manejo de la pelota, decididos en el área, estrategas consumados en el medio juego, los cinco se complementaron notablemente estructurando así una actuación que escapa a todo elogio. Y más debe subrayarse la faena del quinteto rayado porque esta vez el apoyo no fué tan firme como en otras ocasiones pese a lo cual lució como en sus mejores tardes y totalizó de esta forma un trabajo que siempre resultó atrayente y por momentos realmente excepcional. Una vez más Schiaffino fué el director jugando retrasado aprovechando la recuperación plena de Hohberg, que es ahora el "cañonero" y el elemento empeñoso de antes. Con un Romay muy técnico y dos punteros veloces y diestros en el manejo de la pelota, Peñarol contó entonces con una delantera que, frente a otro conjunto de más enjundia, igualmente habría sumado muchos goles.

El atractivo del match estuvo basado, únicamente, en lo que hiciera el "five" del ganador. Y con lo que hizo alcanzó y sobró para que todos salieran contentos. Fué en suma un fácil triunfo del campeón que continúa mostrando sus recursos ilimitados y brillantes, especialmente en la línea de asalto.



Nuevamente Hohberg scorer. El cordobés luego de eficaz maniobra se desprende de un defensa contrario para despedir recio shot que llega a las mallas.

Aspectos Generales del Deporte



El basketball nacional y el deporte todo está de duelo. Se ha ido para siempre quien honró al deporte del cesto e hizo lo propio con el deporte todo, porque fué en la cabal expresión de la palabra un auténtico deportista. Néstor Antón el notable jugador trouvillense ha muerto y el pesar que ha provocado su desaparición es realmente enorme. Antón además de un campeón fué un cabal amigo de cuantos le conocieron. Por ello queremos con estas breves líneas trasmitir el pesar que sentimos, pues conocimos a Néstor Antón y nos honramos con su amistad.





Aquí está Schubert Gambetta el extraordinario campeón que ahora participa en el torneo bochófilo defendiendo al equipo de Las Ranas.

Aquí aparecen los binomios de Peñarol y Las Ranas, protagonistas de un interesante encuentro definido con la victoria de los aurinegros.



Ya Eduardo Risso había dado prueba fehaciente de sus calidad, si es que debía ratificarla, en ocasión del torneo sudamericano realizado en Valdivia que lo consagró el mejor del continente revalidando el título ya logrado en anterior certamen. Ahora le ha tocado intervenir en las pruebas de selección para la futura Olimpiada y el campeón del club Alemán ha reiterado su capacidad ganando en forma realmente incuestionable.





Dos aspectos de la entrega de premios a los vencedores de la Vuelta Ciclista del Uruguay. En primer término aparece junto a dirigentes de Policial y Peñarol el triunfador, Dante Sudatti, y luego un aspecto del numeroso público que concurrió al acto.



TODAVIA hay mucho que hablar sobre el torneo Panamericano de Chile. Creemos que siempre tiene un interés permanente comentar algunos detalles fundamentales de las jornadas internacionales vividas en el estadio Nacional de Santiago porque las enseñanzas, derivadas de las performances, victorias y derrotas, nos permiten trazar ciertas puntualizaciones que, estamos seguros, le harán un inmenso bien al fútbol profesional.

EL SISTEMA Y NUESTRA ESCUELA. — Precisamente a raíz de las actuaciones del seleccionado uruguayo en el torneo jugado en Chile ha vuelto a actualizarse un tema que es del agrado de muchos y cotizados comentaristas y que para nosotros no lo es tanto aunque siempre nos gusta "tocar" el asunto técnico; el tema se refiere a la oportunidad de aplicar sistemas de juego en el trabajo de los equipos. Realmente esta vez Uruguay fué el único que no aplicó un sistema definido aunque bien sabemos que accionó o trató de accionar por intermedio de la "escuela uruguaya" que en otros momentos nos dió un éxito firme y hasta definitivo y que en el caso que nos ocupa rindió tan poco que el seleccionado celeste resultó en determinados partidos fácil presa de los rivales más débiles y sin ninguna duda mucho más pobres en figuras individuales. Aquí hemos afirmado que no somos de los que abjuramos del sistema y quien lo aplica lo hace sencillamente para aprovechar la idiosincrasia del juga-

Balseiro es de los nuevos elementos uno de los llamados a destacarse nítidamente. Creemos que aún le falta madurez para luchas de gran responsabilidad, pero le sobra clase. En el match contra la representación de Lima jugó en forma excepcional.

PORQUE PERDIMOS EN CHILE

Hablemos hoy de los sistemas, de la necesidad de los sistemas y digamos que el nuestro es bueno pero necesita mayor disciplina.

AHORA MARCAMOS DE OTRO MODO Y NOS ASEMEJAMOS AL METODO INGLES, PERO MANTENEMOS VIRTUDES QUE SON ETERNAS Y QUE OTROS EQUIPOS NO POSEEN.

dor, de un "temperamento" definido o nada más que por necesidad o por costumbre. Generalmente casi todos los grandes conjuntos del mundo no improvisan como los uruguayos o los argentinos. De ahí que el fútbol ahora esté "sistematizado' 'y el método inglés sea realmente un método universal. Chile y Perú principalmente, jugaron siempre en M-W mientras Brasil usó una variante del sistema. Méjico con un nuevo fútbol, también trabajó con tres zagueros, dos volantes y la línea ofensiva en V doble. Tenemos pues que únicamente Uruguay accionó sin esos planes de juego y resultó Uruguay el equipo más desorganizado del Campeonato.

EL SISTEMA Y NUESTRO JUEGO. — La desorganización de nuestro elenco no se debió a la ausencia del sistema. Tampoco jugamos mal porque no tenemos el método inglés. No. Nuestro fútbol jugando bien es siempre "nuestro fútbol". Pero para jugar tal cual debemos hacerlo es necesario también un ordenamiento y una táctica que a la postre componen también un sistema de juego. Cuando Uruguay disputó la final del Campeonato del Mundo en el estadio de Maracaná, llevó a la cancha un plan de juego rígido, lo sostuvo magníficamente y fué ese plan quien nos llevó al triunfo. Fué realmente "nuestro sistema" que no es el inglés precisamente. Jugamos con Matías González atrasado. Tejera en la marcación del entreala derecho, Varela sobre el otro insider y los punteros custodiaron a los punteros. Cada uno tuvo "su hombre" y ese hombre quedó inmovilizado. El quinteto mientras tanto ayudó bastante "cuando Brasil entró a ganarnos" pero después ese quinteto hizo su parte en el contragolpe y logró por fin armonizar media hora para jugar también al ritmo de las líneas defensivas. Pero todo esto necesita una explicación.

Véase como los uruguayos poco a poco y a través del tiempo han dejado de lado "la escuela uruguaya" la típica y cerrada escuela, para caer en un sistema que se asemeja mucho al sistema inglés. No es el juego



Aquí están Brandaozinho y Bigode. La estrella y el desplazado. El titular fué junto a Heredia, eje medio peruano, lo mejor que vimos en Santiago entre los defensas Bigode no jugó, pero se encontraba "a punto para rehabilitarse", se nos dijo.

DIFERENCIAS EN LOS PLANES DE JUEGO. — MAS SOBRE LAS DERROTAS FRENTE A CHILE Y BRASIL

Por CARPENTIER.



Abaddie frente a Carbajal. El insider de Peñarol fué una de las grandes figuras y ya es un internacional "serio". El guardián mejicano estuvo siempre bien pero se exageró la nota sobre sus virtudes pues es un "volador", lo que quiere decir que ataja gracias a su agilidad y sin colocarse.



Míguez nos gustó siempre por su tesón y fe indeclinable. Cuando un equipo se bate sin confianza el hombre que en esto es un ejemplo debe merecer nada más que aplausos. Especialmente contra Perú, el delantero centro internacional estuvo magnífico.

inglés ni podría serlo porque nuestro temperamento y la improvisación le dan el fútbol uruguayo otra característica y de ninguna manera puede ser sistematizado. Pero veamos: Matías González es el zaguero central y los halves de costado, llamados así en nuestro medio, son los zagueros que cuidan las puntas; prácticamente también el eje medio y el zaguero adelantado se mueven como los volantes de los equipos con la "M". En nuestro medio el eje medio ya no es más el eje medio; es un hombre que tiene un trabajo preciso y ordenado casi siempre sobre el insider izquierdo como el zaguero adelantado — o volante — también tiene una función específica sobre el otro entreala rival. Tal es la marcación uruguaya actual porque antes el eje medio estaba en el medio de la cancha y el back adelantado no lo era tanto y apenas si su trabajo se reducía a marcar en las inmediaciones del área. Los mismos halves de costado — los zagueros del sistema inglés, zagueros de las puntas — ya accionan más sobre la línea de toque porque los dos volantes — nuestro eje medio y el zaguero adelantado — entran en una labor en una zona que antes fué de ellos. Así y sin quererlo, lentamente, nuestro fútbol ha ido evolucionando hacia "su sistema" parecido al inglés pero distinto en su funcionamiento y aun mismo en su rigidez porque nuestro jugador tiene otro temperamento. Es más fogoso, menos disciplinado, gusta improvisar y con sus recursos personales le es imposible ceñirse a un plan estricto

(Continúa en la página 61)



ABAJO IZQ.: Aquí está el equipo seleccionado de Panamá. Hizo poco en el torneo tal cual se esperaba pero se trata de un conjunto formado por jugadores inteligentes que han asimilado mucho. Ya tienen ordenamiento y ello unido a la velocidad y entrenamiento los señala como futbolers de porvenir.



ABAJO: Faltó en el estadio de Santiago el alambrado "olímpico" o sencillamente una pequeña valla de contención. Porque si bien el público no entró a la cancha, estando sobre ella, siempre es una amenaza para el jugador y atención permanente para sus nervios



Este es el equipo de Durazno que luego de performances en verdad lucidas logró clasificarse justicieramente Campeón de Campeones del Interior.

Durazno obtuvo el primer campeonato de campeones del interior de la República

ABAJO: Mucho público concurrió a presenciar los partidos disputados por el flamante campeón. Aquí apreciamos una vista de las tribunas durante la realización de uno de ellos.

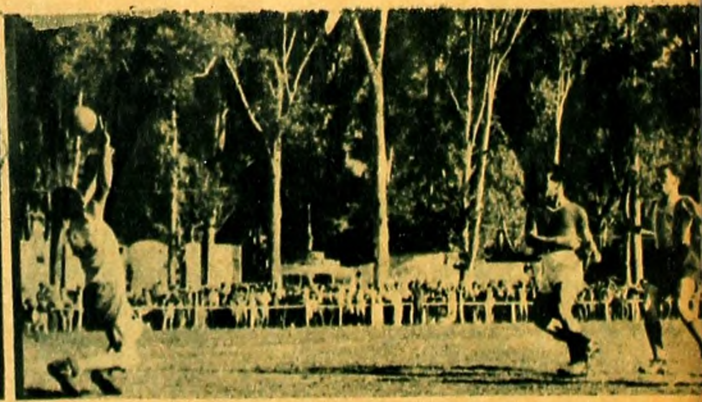


CON el brillante e incuestionable triunfo de Durazno acaba de finalizar la disputa del primer Campeonato de Campeones del Interior. En la última jornada no pudo finalizar el encuentro que el campeón disputaba con Tacuarembó mas la derrota de Colonia a manos de Cerro Largo clasificó campeón virtual a la representación duraznense aun cuando el resultado de ese encuentro inconcluso, fuese modificado.

Enorme ha sido el esfuerzo realizado con la organización de este certamen en su nueva faz de disputa, más es innegable que el éxito ha coronado el sacrificio de los deportistas de tierra adentro. Durazno ha sido el triunfador y su victoria no admite reparos. Fué el suyo el mejor trabajo expuesto a lo largo de la competencia que supo de una reiteración triunfal primeramente en el torneo del Sur para luego, a continuación de un insuceso inicial ante Colonia, tomar la senda de la victoria no abandonándola ya hasta la finalización del Campeonato. En consecuencia su éxito es justificado debiéndose resaltar el esfuerzo y méritos de Colonia, Cerro Largo y Tacuarembó, los res[illegible] finalistas de este lucido torneo que ha tocado a su término.



Enorme júbilo despertó la consagración de sus campeones en la ciudad de Durazno y las autoridades del fútbol departamental recibieron, tal cual lo ilustra la foto, a los jugadores.



Esta es una importante incidencia del encuentro final jugado por el representativo duraznense ante el meritorio equipo de Tacuarembó.



…a que el campeón impuso sus atributos, … quinteto ofensivo tacuaremboense incursio… en el área de Durazno obligando a su guardavalla —como en la foto— a esforzadas intervenciones.



Durazno se volcó en las calles al tener conocimiento de la consagración de sus muchachos. La foto es muestra fiel del aspecto que presentaba la capital duraznense cuando se aprestaban a llegar los campeones.

En medio de total éxito finalizó el campeonato ciclista del Litoral ganado brillantemente por la representación de Soriano

HA finalizado en medio de notable suceso el Campeonato Ciclista del Litoral, habiéndose clasificado triunfador del mismo, en forma incuestionable, el equipo de Soriano. Los mercedarios, dirigidos magníficamente por Leonel Rocca, establecieron total primacía en el decurso del certamen, logrando finalmente una suma de puntos netamente superior a la de sus rivales. Baste citar que Soriano ganó tres especialidades y entró segundo en las tres restantes, para tener una idea del total dominio de sus representantes. Colonia, Paysandú y Río Negro le siguieron en el puntaje, habiendo en ese orden acreditado méritos luego del vencedor; debiendo asimismo destacarse el meritorio esfuerzo de los representantes de Salto y Artigas. En el orden individual, el coloniense Velázquez fué la máxima figura, siguiéndole en orden de méritos José Rocca. Es indudable que el triunfo de esta competencia litoraleña ha sido total y merecen el juicio laudatorio, s… retaceos, los dirigentes de todos sus … tamentos que han hecho enorme obra … beneficio del deporte del pedal.



Es… ciclistas sanduceros junto a su … antes de disputar las con… especialidad.



Lue… de disputada la prueba de velocidad se … an en el pedestal de honor los triunfadores. Son ellos: José Rocca, Pizzorno y Mussio.



Esta es la ceremonia realizada luego de dis…tada la "Australiana". Aparecen los cor…res ubicados en los tres primeros puestos: Velázquez, Garrón y Tiscornia.



También en Persecución Individual el coloniense Xavier Hugo Velázquez impuso neta primacía, clasificándose justicieramente triunfador.



LA LINTERNA SORDA

Por DOPEY

TAMBIEN EL CIELO TIENE UN PUÑAL BAJO EL PONCHO DE NUBES...

MIENTRAS por el Brasil, dicen haber visto surcar el espacio a varios platos voladores, el cable nos cuenta que los vecinos de Seattle, vieron cómo una "bola de fuego" atravesaba el cielo y luego estallaba en fragmentos que dejaron rastros luminosos. Ahora que, mientras con respecto a los platos voladores, no existen ya mayores discrepancias, — es decir, la leyenda o el mito parecen cosa real y visible, — este asunto de las "bolas de fuego" amenaza desatar una polémica mucho más fogosa, porque según los expertos, se trataría de un vulgar y silvestre aerolito, pero la aviación sostiene que deben ser investigados los trozos de la insólita materia, por si las presuntas bolas tienen gato encerrado...

En una era de hallazgos apabullantes, donde Ripley se quedaría sin tema porque ya la gente cree en cualquier imposible, y lo increíble se torna natural, lógico y valedero, — nada nos extrañaría que los platos no volaran como índice contundente de la rebelión de las Sisebutas, sino a modo de advertencia para los que se refieren en tono escéptico a tanto PLATO que anda por ahí con pretensión y apariencia de solemne vajilla ciudadana, y que estas curiosas bolas de fuego, fueran algunas de las muchas que nos mandan ciertos candidatos en épocas pre - eleccionarias, y que, con más calor que la fragua de Vulcano, terminan por dejarnos más fríos que un témpano, a la intemperie... y bajo una helada de amanecer...

Tendremos, por las dudas, que dedicarnos a observar un poco lo que está ocurriendo sobre nuestras prematuras calvicies. Porque si ya es intranquilizador lo que nos depara la tierra, sólo nos faltaría que el cielo montara el picazo y empezara a ensayar puntería con platos que vuelan y bolas llameantes, hasta dejarnos reducidos a la expresión ínfima de una colilla olvidada en el cenicero. Que eso de que las estrellas miran hacia abajo, a lo peor es para que la puntería sea perfecta...



—Me pregunto dónde aprendió a hacer tratamientos de belleza...

HASTA LA LAUCHA MAS FINA, CORRE A UNA PIBA EN LA TIENDA...

Mil setecientos empleados de las grandes tiendas Dupuis, de Montreal, pidieron aumento de sueldo y, como se lo negaron, decidieron emplear las horas de trabajo, viendo películas en tecnicolor de la policía montada. Al prolongarse la huelga, los patrones, abrieron las puertas del negocio, e invitaron a la clientela a concurrir y servirse como quien está en un "buffet", con el único inconveniente de que una visita a la caja, como despedida cordial.

Parece que los huelguistas se enteraron antes de que la idea se pusiera en práctica, y cuando varios cientos de damiselas invadieron las tiendas en procura de la zoncerita para el regalo a la amiga, y de alguna cosa buena para regalarse ellas, aparecieron legiones de ratones blancos lanzados, a modo de catapulta horrenda, por los empleados, y allí fué la de chillidos, corridas, sofocones y desmayos. Final: los patrones, no tuvieron más remedio que declarar vencedores por "knock-out" escandaloso a los ratoncitos, y cerrar las puertas hasta la solución del conflicto.

Quedamos, pues, en que la mujer canadiense, como la de cualquier otro lugar del mundo, gana derechos y posiciones como para convencernos de que, cuando quiere, puede representar al sexo fuerte con más eficiencia que muchos fuertes; pero, siempre que no ande por ahí, algún ratoncito despavorido que, en su desesperación por huír, haga correr despavoridas a mil mujeres. Como dando razón a la vieja copla, no tan vieja, por lo que se sigue viendo:

Caramba, con las mujeres,
Que se asustan de un ratón,
Y no se asustan de un hombre,
Que es un animal mayor!

EN LA PISTA NO SE VIERON GALLOS...

El Campeonato de Atletismo en Buenos Aires, terminó en un clima de discusiones y protestas, con una retirada por el foro, y llevándose las bambalinas por delante, de la delegación brasileña. Por lo que respecta a la simpática embajada uruguaya, tuvo que resignarse con un "no placé" de esos que dejan el tendal, si es que, con tan poca chance, los aficionados le hubieran jugado algún boleto. Por más que, a juzgar por los tiempos que señalaban los cronómetros durante las pruebas realizadas aquí a modo de examen, nada nos hubiera sorprendido que más de uno, se corriera una imperdible. Ahora que, llegados a la pista porteña, los muchachos estuvieron muy lejos de aquellos guarismos, y allá anduvimos, peleando uno de los últimos puestos con los hermanos paraguayos, que en materia de atletismo están todavía entre pañales y talco...

Habrá que convenir, entonces, en que, o los atletas uruguayos, allá, anduvieron muy remolones, o que son los cronómetros de acá, los que andan demasiado rápido...

LOS PRISIONEROS TOMADOS, PUEDEN TOMAR PRISIONEROS

Ustedes, como nosotros, al leer la noticia, habrán quedado como quien lee visiones. Porque eso de que a un señor general, lo tomen prisionero sus prisioneros, es algo que no habíamos visto ni en las películas de aventuras más disparatadas. Tenía que ocurrir en Corea, terreno y ambiente propicios para lo inaudito, y fué allí, mismito, donde al general norteamericano lo "kidnapearon" los comunistas y lo usaron a modo de argumento para pedir, uno sospecha, Consejo de Salarios y demás gangas en auge, mientras el propio prisionero, reclamaba que las gestiones para lograr su libertad, no se hicieran con violencia... El filósofo dijo que, quien quiera ver, más que ojos, lo que necesita es vivir. Estamos viviendo, y viendo más de lo que se nos anunció cuando ocupamos nuestro "pullman" en este valle bataclánico. Y convenciéndonos de que no era un chascarrillo vulgar, aquel del sargento que grita:

—Mi general! Tengo tres prisioneros!
—Bueno... Tráelos...
—Es que no me sueltan!

DE LA VIDA EN SOLFA

La iniciativa de crear parques y bosques para que, en el año 2000, el Uruguay tenga todos los árboles que necesita para mejorar el clima, evitar la erosión y crear riqueza y belleza, suscita en nuestro espíritu las más encendidas loas. Ojala el proyecto se realice, y nosotros lo veamos...

En vista de que, si bien hay muchos conductores enloquecidos, abundan los peatones inconscientes, se ha resuelto colocarles también a éstos un número, para que el varita pueda multarlos...



—El qué?... Ah! eso?..

HALCON Y BELLA GROTTA, iniciaron triunfalmente sus respectivas campañas

Escribe: "DONCASTER"

HALCON, hijo de Latero y Palomita Blanca, del prestigioso stud "La Mascota", que se inició en las luchas triunfando en sugestiva forma.

BELLA GROTTA, por Blackamoor y La Gruta, de la ecurie "Delta", que cumplió un debut triunfal, dejando de sus aptitudes, impresión muy favorable.

DEL viejo y prestigioso stud "La Mascota" cuyos colores cubrieron de gloria, Menestrello y Sarraceno, Cartaginés y Fariseo, Cognac y Menelik en distintas épocas, es el promisorio Halcón que cuida el trainer José Antonio Milia.

Hijo de Latero, campeón de memorable trayectoria en las pistas que en el Haras produjo un crack de la talla de Luzeiro, tiene también Halcón una madre de la cual puede heredar blasones de grandeza.

Palomita Blanca mostró en las luchas calidad muy alta y luego se mostró reproductora generosa.

Dió, con Sprinter, al mejor vástago del hermano de Stayer: Beethoven, noble y guapo como las mismas armas.

Con Jolly Eyes, produjo a Peregrina, yegua clásica y madre del buen Gatillo; con Socorro!, a Blanca Paloma, madre de Borbón y de Paloma, heroína de una Polla de Potrancas; y por último, con Latero, dió a Perpignan y Lido, con más calidad que facultades físicas para ponerla en evidencia.

Halcón, es más "liviano" que sus hermanos mayores y por lo mismo, menos propenso a mancarse. Tiene mayor agilidad y se desplaza en su acción con un impulso que denuncia claramente aspiraciones altas.

O mucho nos equivocamos, o en este Halcón iniciado en las luchas triunfalmente estamos frente a uno de "los potrillos del año". Tiene pasta y parecería que por aptitud innata, sabe dominar con su prestancia.

Y esa es virtud tan sólo de los que poseen verdadera garra.

No cumplió en su estreno una performance estupenda, pero vino ganando en todas partes; arrollando a sus adversarios con la vaina, para desollarlos cerca de la meta cuando y como su jinete quiso. Claro que hay mucho que ver todavía para aventurar juicios rotundos con una "muestra" tan escasa.

Pero, Halcón nos gustó. Nos gustó, por sí mismo, y porque lleva adentro a Latero, que es decir la cruza Stayer - Gradely, "lo mejor" de nuestro elevage, y a Palomita Blanca, hija de Rico, uno de los "grandes" del Turf porteño, por Picacero en Realeza (Old Man), y Paloma Pará, por el célebre Larrea (Yardy), en Franela (Druid), lo más "rancio" en materia de castas de pura sangre.

En la misma reunión que Halcón, triunfó también, en forma francamente auspiciosa, una potranca de igual procedencia: Bella Grotta, de pelo alazán, con tres patas blancas y pampa.

Hija de Blackamoor, —el progenitor de Bizancio, Bakelita, Best Bacanazo, Bramble y Bebote—, en La Gruta, hermana materna de Latero, con el interesante "aporte" de Cartaginés y su "imbreeding" en Old Man, es Bella Grotta una promesa particularmente grata.

En las ventas del Haras Uruguay, la adquirió en $ 6.500 el Stud Delta y de inmediato fué puesta al cuidado del trainer Alberto Milia que desde el primer momento le vaticinó lucida campaña de pistas. En el debut, "apabulló" virtualmente a sus adversarias, ganando por amplio margen en estilo impecable. Pero, desde luego, no dió aún la pauta de lo que puede llegar a ser a medida que, con el transcurrir del tiempo, vaya adquiriendo el necesario "temple".

De su origen, no es preciso decir mucho, puesto que de sobra se conocen las "fuentes" de excelencias que han hecho de Blackamoor uno de nuestros padrillos más notables de los últimos años. Y La Gruta no sólo fué buena yegua, dotada de un físico privilegiado para madre, sino que ya se insinuó con Blue Cave, como un "vientre" capaz de mostrarse generoso.

Pero, nos detendremos, por el momento, antes de abrir una opinión demasiado categórica, limitándonos a decir que Bella Grotta, ha empezado a dar razón al optimismo de su caballeriza. Y eso, no es poco.

Bodas de Plata Garrido Leal-Paratje





El matrimonio Garrido Leal - Paratje, en un aparte de la recepción, conversan con la Sra. Rosario Leal de Garrido y con la Sra. Emilia L. de E. de Garrido.



Doña Concepción Paratje de Garrido, corta la torta tradicional; sirve a su esposo, don José Garrido Leal, y a las Sras. Montserrat Garrido de Camprubi, Rosario Garrido de Aldaya y al Sr. Miguel Garrido Paratje.

El Sr. José Garrido Leal y su esposa, doña Concepción Paratje de Garrido, posan en un salón de su residencia, el día en que festejaron sus Bodas de Plata matrimoniales.



El matrimonio Garrido Leal - Paratje con la familia: hijos, hijos políticos, nietos y la mamá del dueño de casa.

LA ACTUALIDAD MONTEVIDEANA

El Sr. Luis Alberto Zanzi, con motivo de festejar su larga actuación en el Liceo de Mercedes, fué muy cumplimentado en los salones del Club Soriano. Lo vemos entre personalidades de nuestra Enseñanza.







HOMENAJE ESCOLAR A CHOPIN

En un acto de homenaje a Chopín y su patria, organizado por La Voz de Polonia en el Uruguay, los ballets de las escuelas "México" y "Nicaragua", ejecutan "Mazurkas" y "Silfide" respectivamente.







CONCIERTO

La niña Dinorah Varsi, de quien hemos tenido ocasión de hablar elogiosamente, con motivo de sus presentaciones en público, ofrecerá un concierto el 28 de mayo, a las 18 y 30, en el Teatro Solís. Está patrocinado por el Centro Cultural de Música; y la niña pianista ejecutará el concierto para piano y orquesta en re menor, de Mozart, con la orquesta de la AUDEM y bajo la batuta del maestro Guido Santórsola.





ESTUDIA ARTE TEATRAL

Eduardo Malet, director del Dpto. de Teatro del Instituto Cultural Anglo - Uruguayo viaja por E. U., como delegado al Instituto Internacional de Educación Graduada en la Escuela Dramática del Sodre y ganador del premio Círculo de la Crítica en 1945, ahora — a juzgar por la correspondencia recibida — aprovecha su jira para estudiar arte escénico y trasmisiones de la N. B. C.





DEMOSTRACION AL SR. JUAN ILARIA

Con motivo de haber sido designado para ocupar uno de los cargos directivos del SODRE, el escritor, señor Juan Ilaria, fué objeto de una demostración de la que participaron figuras de nuestro medio intelectual y diplomático y amigos, pronunciándose alocuciones muy cordiales.



Los nuevos abrigos de Londres son de tipo sencillo

Notas de interés sobre los nuevos modelos

por VICTORIA CHAPPELLE



La línea de sacos tres cuartos para 1952 es de tipo amplio, y encuentra un buen representante en esta creación de Jacqmar de Londres, en paño amarillo. Nótese la amplitud, los hombros caídos y el gran cuello. El forro oscuro hace juego con la pollera ajustada.

UNA vez más, la mujer descarta los abrigos de corte y silueta extravagantes, aunque acepta nuevos detalles que se recogerán en un estilo que no pasará de moda después de una temporada. Prueba de esto es la gran popularidad del abrigo de ancho acampanado, de hombros caídos, con mangas perdidas y cuello alto y distinguido. Este tipo de abrigo —con muchas variaciones— lo pueden llevar la mayoría de las mujeres, tanto en la ciudad como para viajar.

Es interesante notar que los hay largos y de tres cuartos. Este último tipo ha sido siempre difícil de conservar, porque se necesita una falda adecuada —tanto en forma, color y largo— para acompañarlo, no resultando elegante de otra manera. Los colores más populares son el amarillo, el rojo y el verde —estos dos últimos en distintas tonalidades—, para faldas oscuras, lo suficientemente estrechas para que se puedan cruzar. La elección del tejido es también importante, y los modistos se han inclinado hacia los paños afelpados para la mayoría de los abrigos de tres cuartos, cosa que ha sido muy bien recibida por su clientela, porque estos materiales conservan su tersura incluso después de enviarse varias veces al quitamanchas.

MANGA JAPONESA, CUELLO ALTO Y MANGA PERDIDA

Muchos de estos abrigos deben llevarse con un cinturón, siendo preferible de tipo abultado, ceñido a la cintura, aunque puede prescindirse de él sin perjudicar su aspecto. Ello depende del vestido que se vaya a llevar debajo. El traje sastre requiere un abrigo holgado, mientras que el vestido de calle se amolda bien a un abrigo más ajustado. Casi todos estos abrigos tienen mangas kimono, que parecen estar nuevamente de moda y que son particularmente atractivos con el cuello Médicis y las bocamangas estrechas, características éstas de la moda para 1952. Entre los abrigos pesados de lana, con diseño de superficie —popularmente adoptados para viajes y para campo— una de las colecciones mejores de la temporada ha sido la de Koupy. En la fotografía que aparece al margen, se muestra un abrigo de lana blanca y negra, con un amplio cuello cruzado similar al del capote militar. Los bolsillos gemelos de parche no son solamente detalles interesantes de la moda, sino aplicaciones prácticas, muy útiles para la mujer inclinada a viajar.

Una característica de muchos de los abrigos anchos son los forros de vivos colores. Algunos de éstos son realmente la vuelta del propio material de lana, mientras que otros son de tafetán o de seda gruesa. Generalmente, si el abrigo es de color sobrio, el forro suele ser de color llamativo. También se ha adoptado en gran medida el abrigo de cuadritos en colores o de grandes cuadros, especialmente aquellos que se asemejan a las telas escocesas.

Se emplea igualmente el botón de gran tamaño, para dar realce a los abrigos sencillos, con buenos efectos. Por ejemplo, dos de estos botones para aplicaciones postizas en las caderas, etc., o para sujetar un cuello alto y ancho, son de muy bonito aspecto, aunque no deben usarse en gran número debido a sus proporciones.

VUELVE A ESTAR EN MODA EL ABRIGO ADORNADO DE PIELES

Disfruta de gran popularidad el abrigo con adornos de piel, pero los modistos emplean estas aplicaciones con gran moderación. Se utiliza para adornar el cuello o los puños, pero rara vez para ambos. En otros casos, se ha aplicado para forrar chaquetas de tres cuartos, para llevar con faldas muy ceñidas, aunque con frecuencia su precio resulta muy elevado. Pero no hay duda de que produce un efecto muy atractivo. Incluso de mayor interés para la mujer en general son los puños de piel, que son desprendibles y que se pueden también llevar, cuando se desee, con un traje sastre de tela recia, siempre y cuando el tiempo lo permita. Todo parece indicar, además, que el manguito se va a llevar y que será bastante largo. Esta prenda es siempre elegante, particularmente si la piel es de pelo largo y la que lo lleva es esbelta. Durante los últimos años se ha venido diciendo que la



La sencillez es la línea predominante en la moda de tapados de Londres. Bolsillos iguales a un costado y puños anchos caracterizan a este modelo de Koupy de Londres. Tela a cuadros blancos y negros de lana, es especialmente indicada para este tapado, y las anchas mangas dolman ayudan a destacar la impresión de amplitud encima de la cintura ajustada.

mujer tiene demasiadas ocupaciones para llevarlo o que, más tarde o más temprano, se lo dejará en el tren o en el tranvía. Sin embargo, el deseo de vestir con lujosa elegancia vence a todas estas dudas y la mujer comienza a comprar manguitos o a llevar sus pieles al peletero para convertirlas en ellos.

Dos Conjuntos de "Ballenghi"

El modisto italiano Ballenghi, que se destaca por su personalidad y buen gusto, ha creado estos prácticos modelos de otoño. El primero compuesto de un tailleur a cuadritos blanco y marrón con falda tableada y saco adornado con cuatro bolsillos y cinturón de cuero marrón. Acompaña este conjunto un sacón de la misma tela, de corte amplio y enteramente forrado de nutria. Note las mangas con anchos puños. Sobrero de nutria. El segundo modelo, un confortable saco piel de camello color tostado. El corte es raglan, lo que permite usarlo con tailleurs. Dos bolsillos sesgados en la parte de arriba y botones de cuero en un tono más oscuro. Sombrero de fieltro en forma de boina.

HAGO TEATRO POR CONVICCION...

(Continuación de la Pág. 4)

los elencos más homogéneos que se han conseguido en Buenos Aires...

—Y que estaba a disposición de cualquier actor o autor que quisiera utilizar esa especie de tribuna del teatro, que pretendí crear...

—Y qué creó, sin lugar a dudas. También hacían teatro francés, nos es así?

—Dos veces por semana y con un elenco nacional, se hacía teatro francés en la lengua de Molière. La iniciativa fué recibida con beneplácito y resultó todo un éxito.

—¿Y por qué terminó todo eso? Porque tengo entendido que, prácticamente de la noche a la mañana Ud. dió por terminada su actuación, abandonando lo que tanto esfuerzo había costado y que tan promisorio comienzo había tenido.

La pregunta flota un instante en el aire, cargada de una intención que la respuesta satisface con discreción.

—Como termina todo. Por una razón cualquiera; por una cuestión sin importancia, por azar, por accidente... Sí, no fué más que eso: un accidente.

—Y no lamenta haber perdido lo que se iba plasmando en su sueño de actor integral.

—Es que no lo he perdido — rectifica García Buhr, — agregando a guisa de explicación: Estoy convencido que lo he salvado todo y le diré por qué: me gusta el teatro, y a él me lleva no sólo un sentimiento sino una actitud de vida, consciente y deliberada. Hago teatro por convicción y en libertad...

La frase nos penetra, nos conmueve. Es una definición. Una definición sincera, avaluada por los hechos, sin alharacas, de un actor fiel a su arte, fiel al arte que, únicamente, florece en libertad y con libertad.

Nos trae a la memoria la figura monumental de aquel actor que se llamó Luis Jouvet y que, preservando su arte, abandonó el Ateneo de sus afanes, para correr el mundo con su hatillo de cómico al hombro. Fijó así su posición frente a la barbarie nazi y continuó desparramando su arte, por sí decirlo, por todas las partes del mundo, regresando a Francia cuando volvió la libertad. Le hacemos saber al actor argentino las reminiscencias que nos trae su actitud.

—Luis Jouvet — pronuncia con unción: Soy un gran admirador del gran francés desaparecido. Si bien le agradezco esa... esa asociación de ideas que lo llevó a vincular mi actitud con la de Jouvet, debo manifestarle que entre ambos hay una enorme distancia, insalvable...

—¿Ud. conoció a Jouvet?

—Sí, en Buenos Aires. En la oportunidad de conocerlo, le referí un episodio gracioso, que me había ocurrido. Estaba yo en el cine, presenciando la exhibición de la película "La Kermesse heroica". En un momento dado de la película, aparece en un primer plano, Víctor Francen, y, más atrás y medio oculto, el magnífico fraile que protagonizó Jouvet. Al ver su figura, tan conocida y tan querida, olvidando que estaba en el cine y con un movimiento inconsciente, me levanté a medias de la butaca, en el afán de percibir mejor la caracterización de Jouvet. Comentando la gracia de ese acto reflejo que ignoró los planos cinematográficos, me contestó Jouvet: "Ud. debe ser un excelente actor, porque es un gran espectador".

Durante largo rato conversamos acerca del actor francés y ya, dándonos cuenta que nuestra entrevista debía llegar a su fin, que final requieren las cosas, preguntamos:

—¿Y ahora?

—Ahora: recomenzar...

Recomenzar: todo un plan de acción. Nos gustaría que recomenzara aquí, porque García Buhr es un buen actor, porque Montevideo gusta del teatro de jerarquía y porque aquí se puede hacer teatro por convicción y en libertad.

OTRO ESPAÑOL EN NUESTRA...

(Continuación de la página 18)

so de la Vega, Albistur, Alonso Criado, Ordoñana, Pons, Fleches, Bernat, Magariños. Y siguen las firmas.

CONTRERAS PAZO

En la actualidad, se repite el problema. Y no sólo con los españoles. Pero centralicémoslo en este escritor y hombre de alta docencia, que ha dejado bien su nombre y el de sus maestros a través de sus conversaciones en nuestros liceos de Enseñanza Secundaria. No tiene aún 40 años. Si bien andaluz, Madrid se ha clavado adentro de él. Con su ritmo desigual, con su carota hecha de claridad y simpatía, Contreras se vino desde París trayendo dos libros editados: "Otro Platero" y "Alambradas". Ha sufrido mucho. Ha sufrido dentro y fuera de sus límites nacionales. Y con sus bártulos se trajo otra obra a medio hacer, que ha terminado y acaba de terminar en ésta. Se trata de "Los meandros de la vida de Sila Fabra". El autor —nueva razón para mi afinidad — no la clasifica dentro de moldes hechos. Siente — y siento — terror para con las definiciones. Sin rectifica su propósito, y sólo para satisfacer las apetencias del lector, que generalmente pide de las obras encasilladas, se evade del problema poniendo un rótulo nuevo: **azorinela**. No voy más allá, por no contradecirlo y por convicción al respecto. Quien ha leído "Don Juan" y "Doña Inés" del autor de "La ruta del Quijote", imaginará de qué se trata. Es cierto que, si a veces, hay finas tiradas a lo Azorín, son más las páginas en que Contreras se emancipa y es auténticamente él. Se advierte en su manera la calidad — alta calidad — del glosador. Necesita por momentos un punto de partida, algo así como un acápite mental, para luego abrirse camino por cuenta propia. Así, apela ya a Juan Ramón, ya a Antonio Machado, ya a Azorín. No es nueva, ni falta de jerarquía, esa tendencia dentro de las letras hispánicas. ¿Que hay algo de cátedra, de universitario en ello? Es posible, y tanto mejor. Quienes han sentido la unción de la docencia, no podrán jamás desprederse de su influjo. Que los hombres están atados a su formación. Y en Contreras hay como un canto de adhesión, pleno de reminiscencias, a sus centros de estudio y un respeto que toca en lo místico cuando alude en prólogos y páginas a sus viejos maestros, tan vinculados a la Institución Libre de Enseñanza.

Están también junto a él sus compañeros. Es el hombre recuerdo de la época estudiantil.

Como a nuestro parecer cualquiera tiempo pasado..

Y esos estados psicológicos los lleva como maleta por los caminos del exilio y los vierte en la **azorinela**. La obra se va haciendo a sí misma. Descripciones y estados de alma. En cuadros de primorosa realización, van apareciendo por separado los personajes. Lo vivido abre las puertas a la imaginación pura, para que ésta discurra por los campos de la temática. No es, por cierto, su **azorinela** una "Casa de la Troya" porque en su espíritu y en el de un desterrado no cabe un Pérez Lugín. Pero incluye **pirandellianamente** al autor entre los personajes. Reviviscencias. Ocurre como si el peregrino estuviera permanentemente adentro de su Madrid, sufriendo con la ciudad y con los problemas sentimentales de sus jóvenes. Y siempre el dominio del idioma, llevado hasta el exceso de arcaísmos y voces de escaso uso, que incluye por el encanto de sus valores estrictamente musicales. Obliga al diccionario. Pero, de todas maneras, son buenas estas reinyecciones de idioma, ahora tan esfumado que se nos escapa de las manos.

COLOFON

Otro español interesantísimo integra, con este volumen, nuestra cultura. ¿Hay algún preanuncio de ello en la obra? Sí, y por vía de lo vegetal más autóctono. Una de las primeras cosas que impresionan a un lector montevideano, es esa descripción tan fiel y amable de un ombú, árbol exótico en paseos madrileños. Eso y el pie de imprenta — aparte de alguna acotación accidental — es lo único uruguayo del libro. Pero surge un símbolo insospechado: este hombre nacido en Almería, brutalmente bombardeada por el "Graf Spee", ha venido a tranquilizar su existencia junto a las aguas que sirvieron de tumba a la nave agresora. Equ libri os insospechados, que dan carácter reivindicatorio a ciertos destinos. Aquí quedará fijado el de Contreras Pazo. Y que estas aguas le sean siempre propicias.

Sacones Amplios y Confortables

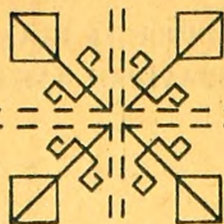
PARA todo andar, para deporte, para viajes, no hay nada tan práctico como un sacón de buena lana y de corte amplio y cómodo. He aquí dos modelos que creemos serán del agrado de nuestras lectoras.

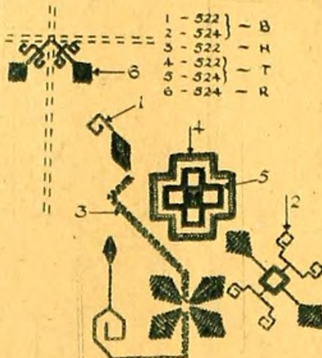
ARRIBA: *Sacón de duvetina en tono tostado de corte kimono y mangas largas, con puños que prenden con un botón. Una pequeña tira termina el escote.*

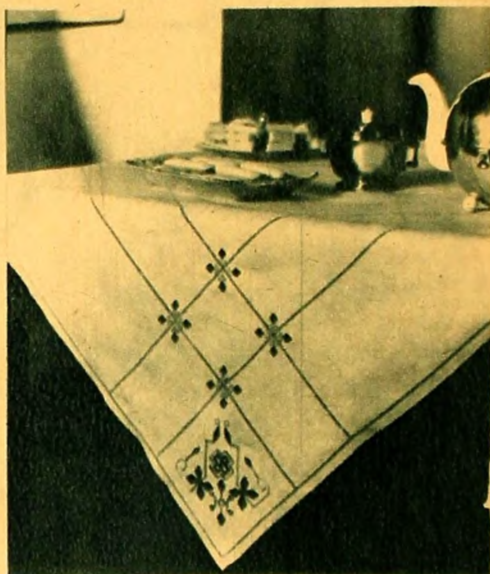
ABAJO: *Sacón de paño granate oscuro que combina muy bien con los tonos del marrón, negro y azul marino. Manga amplia y entera con costura del hombro hasta el puño. En la parte de adelante dos detalles de pasamanería negra. Cuello subido.*

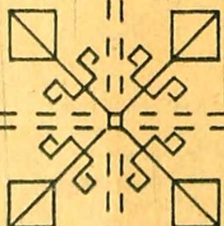
Note que los sacones de este año son más cortos que los del año pasado y que se usan siempre con faldas angostas, a las que se les da amplitud con un tablón atrás, a un costado, para poder caminar con comodidad.

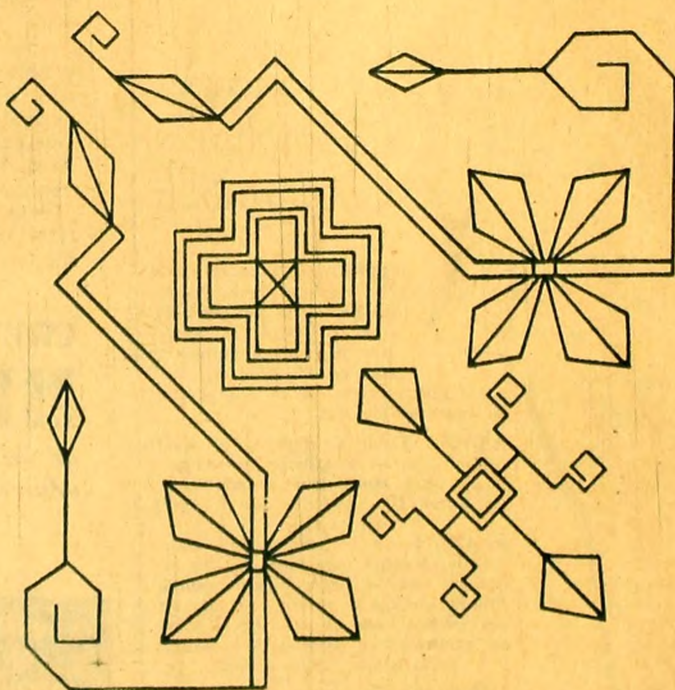
Un diseño delicado











MATERIALES. — Algodón para bordar Mouliné Ancla en las cantidades y colores siguientes: 2 madejas del color 522, jade; 2 madejas del color 524, jade oscuro; 1 madeja del color 972, lino; 115 x 115 cms. de tela de hilo.

*

Trazar el diseño de una esquina sobre la tela, a 2 cms. de los bordes. (Las líneas interrumpidas sirven de guía para la colocación del dibujo y señalan, al msimo tiempo, los lugares donde hay que sacar el hilo para la vainilla). Completar el dibujo según la fotografía.

Utilizar para el bordado 4 hebras del Mouliné juntas. El diagrama indica los puntos y los colores a utilizar. Las letras significan los siguientes puntos: B, punto atrás; H, punto cruzado; T, punto festón; R, punto acolchado.

Terminado el bordado sacar 4 hilos de la tela donde así lo indican las líneas interrumpidas. Luego hacer un dobladillo que llegue en el revés hasta la vainilla. Para ésta utilizar 2 hebras del Mouliné color 972. Planchar el mantel sobre el revés.

NUNCA ES TARDE

(Continuación de la página 11)

Entonces don José insistió, sin poder ya disimular su asombro:

—¿Y la que me pidió la vez pasada, amigo? ¿Acaso no fué pa eso?

—¡Miente, don Urruzú! ¡Yo a usté no le pedí nada!

Al vasco se le subió toda la sangre al rostro. Por un momento se bamboleó su recio corpachón. Parecía un toro herido a punto de desplomarse. Y de pronto dió un salto ,se apoderó de una bocha, y la descargó con toda la fuerza de sus hercúleos brazos sobre el cráneo del otro.

Sosa estaba en el suelo y él seguía golpeando, enceguecido. Fué preciso que cuatro hombres resueltos se lo llevaran a viva fuerza de allí.

*

De poco le valieron a Urruzú sus buenos antecedentes, su intachable ejecutoria de vecino pacífico, trabajador y honesto. Había dado muerte a un hombre con ensañamiento y tenía que pagar esa deuda ante la sociedad, como había pagado siempre todas las que contrajo. Comprendiéndolo así, aceptó su suerte sin quejas ni protestas inútiles. Aunque allá en su fuero íntimo pensaría quizás, y con razón, que Sosa no valía los ocho años de cárcel con que tuvo que pagarlo. Pero la ley es la ley, y no puede hacer distingos entre buenos y malos ,entre honrados y pícaros. Por algo pintan ciega a la Justicia...

*

Un día — todo llega a su término en el mundo — finalizó la condena de Urruzú. Y el vasco retornó a su lejano pago de adopción, para enfrentarse a otra dura realidad, que no esperaba por cierto.

Durante su forzada y larga ausencia, las cosas habían ido rodando de mal en peor en la granja .Enfermedades de la familia en la granja. Enfermedades de la familia aprovechado fueron las principales causas del desastre, al cual contribuyeron los estragos de una tremenda e implacable sequía.

Hubo que venderlo todo, hasta la tierra, para pagar las muchas deudas contraídas. Ese era en su opinión el deber principal, el más sagrado. Por eso mismo no vaciló en hacerlo.

Y cuando algún vecino del lugar, compadecido de tan injusta desgracia, quiso consolarlo con frases amistosas, obtuvo esta sencilla y admirable respuesta:

—¡Qué le vamos a hacer, amigo! ¡Empezaremos de nuevo! ¡Con afligirnos no se arregla nada!

*

Algunos meses más tarde volvió a verse a Urruzú abatiendo malezales y roturando una nueva parcela de campo virgen, un poco más al norte. Había ya muchas arrugas en su frente y muchas canas plateándole las sienes. Pero su fe robusta y su indomable voluntad de acero seguían teniendo veinte años.



Escocesa

MATERIALES: Lana bouclé en las cantidades y colores siguientes: 380 gramos del color marrón; 70 gramos color beige claro y 70 gramos color palo de rosa; dos agujas de tejer de 3 1|2 mm. de diámetro; 3 botones; algunos broches de presión; elástico para la cintura; 150 cms. de cinta gros-grain; un gancho N° 1.

MEDIDAS. — Talle 44.

ESPALDA. — Montar 116 mallas con lana color marrón y tejer 8 derecho, (x) 1 revés, 8 derecho, 1 revés, 20 derecho. Repetir desde (x) y terminar con 8 derecho. En el revés tejer las mallas como ellas se en-[illegible]

Trabajar en línea recta durante 7 1|2 cms. Luego tejer 2 hileras con lana color beige. Tejer 2 1|2 cms. con color marrón. Tejer 2 hileras con lana color palo de rosa (un dibujo). Continuar con lana marrón y tejer 7 1|2 cms. Al mismo tiempo, y al tener 7 cms. de este cuadrado, aumentar 1 malla en cada cuadrado durante la hilera. Luego continuar en línea recta y trabajar en rayas. Al tener 4 cms. del cuarto dibujo, formar las bocamangas. Cerrar 6 mallas a cada lado; luego disminuir 6 veces y malla a cada lado de cada segunda hilera. Seguir en línea recta. A 18 cms. de la sisa cerrar 4 veces 7 mallas a cada lado y en cada segunda hilera. Desmontar las mallas restantes.

DELANTERO DERECHO. — Montar 69 mallas con lana marrón.

Primera hilera: 9 derecho, (x) 1 revés, 8 derecho, 1 revés, 20 derecho. Repetir desde (x).

Trabajar como para la espalda. A 15 cms. de la base formar el primer ojal de 6 mallas de ancho y a 3 mallas del borde. Hacer 2 ojales más, a cada 8 cms. A 18 cms. de la base aumentar 1 malla en cada cuadrado. Al llegar a la sisa, formar la bocamanga como en la espalda. Al terminar las disminuciones de la bocamanga, formar el escote. Disminuir una malla en cada cuarta hilera, en el lado del escote, hasta tener 28 mallas. A 18 cms. de la sisa cerrar 4 veces 7 mallas en cada hilera en el lado de la bocamanga.

DELANTERO IZQUIERDO. —Trabajar igual, pero en sentido inverso y sin ojales.

MANGAS. — Montar 56 mallas con lana marrón.

Primera hilera: 8 derecho, 1 revés, 8 derecho, 1 revés, 20 derecho, 1 revés, 8 derecho, 1 revés, 8 derecho.

Tejer 5 cms. con lana marrón, 2 hileras en color beige, 2 1|2 cms. con lana marrón, 2 hileras con lana color palo de rosa. Luego continuar como en la espalda.

Al mismo tiempo, y al tener 4 cms. desde la base, aumentar 5 veces 1 malla a cada lado y a cada 2 cms.; luego aumentar 1 malla a cada lado y a cada 1 1|2 cms. hasta tener 96 mallas. A 45 cms. de la base cerrar 6 mallas a cada lado; disminuir malla a cada lado y a cada 1 1|4 cms. durante 7 1|2 cms.; disminuir 1 malla a cada lado de cada segunda hilera durante 7 cms. Cerrar las mallas restantes en una hilera.

Antes de hacer las costuras, bordar las rayas verticales en punto cadena sobre las rayas formadas por las mallas tejidas al revés. Alternar los colores beige y palo de rosa. Hacer las costuras. Reforzar los bordes delanteros con la cinta gros-grain. Tejer 2 hileras de medios puntos en la base de las mangas y del saquito. Festonear juntos los ojales y la cinta. Coser el elástico en el talle a la medida de la cintura.

De interés femenino

LA ECONOMIA bien entendida debe comenzar por la supresión de las compras de géneros u objetos de aplicación indefinida. Se entiende por aplicación indefinida la adquisición de retazos en liquidaciones, sólo porque los precios pueden ser más o menos tentadores. Esta manía de no perder una oportunidad, llena los cajones de los armarios de trozos de tela a los que no siempre se halla ocasión de utilizar con la consiguiente pérdida de dinero.

Comprar géneros que no armonizan con los accesorios de que se dispone o comprar accesorios que no hacen juego con los vestidos que se tienen, es hacer un gasto inútil. En ocasiones se tiene arrumbado calzado y carteras o guantes que con el tiempo quedan fuera de moda, todo por no haber combinado los tonos con los trajes.

Por estas razones, cuando la mujer va de compras por las tiendas, ha de tener el pensamiento puesto en la ropa con que cuenta.

La manera de secar el rostro influye en el cutis; quienes restriegan la toalla contra la piel sólo consiguen irritarlo. La activación de la circulación sanguínea beneficia por permitir un riego más copioso de la piel, vitalizándola. Al secar la cara con la [illegible] ha de ejercerse una suave presión.

La página de los poids

1—Blusa de taffetas negra con lunares brillantes. — Cuello subido y mangas arriba del codo. Pollera de taffeta negra angosta y sobre ésta amplia falda de tul negra con lunares. Sombrero de terciopelo negro.

2—Tailleur de gabardina negra con falda recta. Cuello de terciopelo negro y solapas de taffeta negra con poids blancos, haciendo juego con la boina.

3—Vestido de lanita gris con cuello, puños y panneaux y taffetas gris con poids en tono más oscuro.

Blusas para su tailleur de otoño



BLUSA de broderie inglesa con cuello bebé y mangas de corte kimono. (Akris).



BLUSA de piqué bordado con cuello y puños de linón blanco almidonados. (Deneco).



OTRA elegante blusa de broderie inglesa con el cuello y puños ribeteados de organza. Modelo de Deneco.



UNA blusa clásica de popelina celeste con mangas pegadas y ajustadas con puños abajo del codo.

SEIS PERSONAJES DE LUTO, ETC.

(Continuación de la Pág. 13)

fre. Entre juegos y la lectura de Walter Scott y Silvio Pellico, lleva una infancia sin complicaciones.

Repentinamente estalla un incidente extraño que marca al niño. Va a descubrir que su padre no es solamente el gigante solemne y conversador que reina en la casa. Va a sorprender otro personaje.

Etienne Pirandello había sido novio de una prima. Los dos jóvenes habían roto por un conflicto de amor propio. Ella se había casado y enviudado. Sin recursos, escribió a Palermo donde la familia de Luigi había elegido domicilio, para pedirle ayuda. — Etienne, de acuerdo con Catalina, su mujer, decidieron ayudarla.

Pero cuando el dueño del azufre la volvió a ver se inflamó, y se enamoró otra vez de ella. El domingo por la mañana se encontraban en el convento de Origlione, en el pequeño locutorio de la tía Francisca, que era madre abadesa. "Comían pastelitos confeccionados por ésta, un bocado cada uno, y bebían en pequeños vasos un pálido licor con esencia de canela, un sorbo cada uno, y reían. La vieja dama también reía detrás de su enrejado, como un muñeco".

SU PROPIO DRAMA EMPIEZA CON LA MISERIA —

Luigi fué a sorprenderlos una mañana. Su padre tuvo apenas tiempo para deslizarse tras una cortina. Pero sus zapatos lo descubrieron lo mismo. Ella había quedado sentada ante la mesa, tomando su vasito. Luigi no se dirigió sino a la mujer. Le gritó su rencor. Detrás de la cortina su padre quedó inmóvil. No le dijo nada por la noche, y en mucho tiempo. Un silencio de varios años va a separar el padre y al hijo. Luigi quedará en Palermo cuando su familia deje la ciudad.

Pero su padre desconfía de la dulzura de las primaveras sicilianas. Lo envía a Roma, después a Alemania a preparar su doctorado en letras. Luigi se inscribe en Bonn. Trabaja duro. Los exámenes son terribles. Un solo oral dura a veces todo el día. Luigi se recibe. Le dan al joven pálido el título de "Herr Doktor".

Es en ese momento que su vida se complica. Va a casarse. Conoce apenas a su novia. Su padre y su suegro Portulano que son socios, han arreglado el asunto. Antonietta ha visto a Luigi dos horas por día durante un mes. Sesenta horas de noviazgo. No han podido ni siquiera cambiar esas largas miradas que los enamorados hacen tan elocuentes. Antonietta ha sido criada por las hermanas de San Vicente. Siempre está con los ojos bajos. Luigi se casa con una desconocida.

Los primeros meses son felices. Tres veces Dios bendice el hogar: Etienne nace en 1895, Lietta en 1897 y Fausto en 1899. Habitan el barrio nuevo de San Martino Almacao. Luis tiene treinta y dos años y su mujer veintiocho.

Un día la encuentra desvanecida. Hay una carta abierta sobre el piso fechada en Agrigento: "Mi querido hijo...". Su padre le hace saber que está arruinado. Sus minas han sido invadidas por las aguas. No tiene más un centavo. La dote de Antonietta que le había sido confiada también está perdida.

La tragedia comienza para Pirandello. Primero le falta el dinero. Envía a "Mamma Nené" a empeñar las alhajas en el Monte de Piedad. Después busca trabajo. Lo encuentra bastante pronto. Es nombrado profesor suplente de estilística en la Escuela de Magisterio. Para redondear sus flacos ingresos da lecciones particulares a cinco liras la hora. Al mismo tiempo escribe "Fu Matia Pascale", que aparece en folletín. Su mujer rehusa leer la menor línea suya. Comienza a sospechar. De todo, de mil faltas imaginarias, de que le mienta, de que la engañe con sus alumnas, de que le robe. Sin embargo le da todo su dinero. Y es ella la que le da algunos sueldos para que compre su tabaco y para llevar a los niños a pasear en tranvía por la campiña romana. Cuando ella se levanta después de seis meses de cama, es para vigilarlo. El la advierte espiándolo a la salida de la escuela, en la sombra de una calle, en la esquina de la plaza de las Termas de Diocleciano. El ha dejado la alcoba conyugal, siempre resonante de sus gritos. Ocupa una habitación que tenía para huéspedes, siempre vacía, porque no hay nunca un amigo en la casa de Pirandello.

A la muerte de Portulano, su suegro, la vida se hace más difícil. Antonietta hereda. Ahora es rica. Decide llevar sus tres niños a Sicilia. Al cabo de tres meses Luigi las viene a buscar. Su mujer queda sola con una vieja sirvienta en la casa que ella ha amueblado en los alrededores de Agrigento. Una noche abre una ventana y se pone a gritar: "Socorro, socorro!". Hasta que los vecinos acuden. Cuando los vió entrar se atrincheró detrás de los muebles creyendo que la asaltaban.

A pesar de todo, Luigi no la hace internar. Sabe, sin embargo, que es incurable. Los más grandes médicos la han visto y se lo han dicho. Se queda con ella. "Yo he reflexionado: todos somos locos", escribe. Esta idea no lo dejará nunca más. Pirandello continúa amontonando novela sobre novela en el cajón de su escritorio. Antonietta no deja de vigilarlo. El es su presa. Una noche él se despierta sobresaltado. Los dos ojos de ella brillan en la sombra muy cerca de su rostro. Lo miran con pasión como queriendo adivinar lo que oculta en su sueño. El no se trata casi con nadie. Vive frente a frente con esta demente, que lo confunde con otro. Se pregunta finalmente, si él no será ese otro. A menudo él se encuentra cansado de soñar en la soledad de su escritorio y entonces escribe: "Yo trabajo, con firmeza, para escapar a mi vida, cuyos aspectos materiales me fastidian y me disgustan. Desde que la idea de la pieza o la novela que llevo en mí me abandona, me siento como abandonado por Dios". En su aislamiento, sus verdaderos amigos los personajes que él crea. Vive entre el sueño y la realidad. "Todos los domingos por la mañana, de ocho a trece horas, yo recibo a los personajes de mis futuras novelas". A veces, para no ser molestado, cuelga un cartel en la puerta de su escritorio.

"AVISO: Están suspendidas las audiencias a todas las personas hombres y mujeres de cualquier rango, de cualquier edad, de cualquier profesión, que han presentado sus títulos para ser admitidos en mis cuentos y novelas". Algunos, sin embargo, lo persiguen: en 1915 confiesa a su hijo: "Yo tengo en la cabeza seis personajes...". No les encuentra todavía situación, aunque él haya, empezado, a toda prisa, a escribir para el teatro. (Nueve piezas en un año).

(Continúa en la Pág. 61).

Consultorio de la mujer

MORENA CLARA. — Día a día, he seguido interesada en su drama sentimental, apenada por su falta de noticias. Una amiga suya, tuvo la gentileza de escribirme y enterarme de un necno realizado por Ud. Hecho que me afectó sobre manera, pero que felizmente resultó frustrado. Se imaginará que, sin volver a saber de Ud. mi inquietud va en aumento... Rara vez se presenta en la vida de una mujer una situación tan violenta y difícil como se le ha presentado a Ud. con la agravante de haberle exigido un juramento que no quisiera quebrantar, pero en el que se va toda su felicidad.

LECTORCITA. — Efectivamente, Judith Gautier, escritora francesa, autora de "El juego del amor y de la muerte" que usted ha leído, es pariente del famoso poeta romántico, escritor, científico y crítico Teófilo Gautier, puesto que fué su hija. Se casó con otro hombre de letras muy conocido, Cátulo Mendes, separándose de él al poco tiempo. Murió en 1917 a la edad de 63 años.

MARIANELA. — Me limité a enviarle el nombre y la dirección pedida, porque los datos no estaban a mi alcance ni tampoco mis conocimientos en la materia. La persona encargada de esa dirección, luego de estudiar su caso y observar su epidermis, le dará el tratamieto necesario a seguir y en el que Ud. debe tener entera conf.anza ayudando con su perseverancia. Casos más antiguos que el suyo, por ese mismo sistema, han sido curados radicalmente en un período relativamente corto. No olvide todo ésto.

FRANCESITA. — Hace un tiempo se acostumbraba a llevar tres años de luto por el padre. Ahora este tiempo se ha acortado, acostumbrándose a llevar un año de luto pesado y otro año de luto aliviado, que paulatinamente se va atenuando. 2º Su deseo de practicar ejercicio es algo digno de ser imitado y no sólo por los jóvenes que están en edad de formar un cuerpo sano y fuerte, promisorio de una vida más eficaz y más feliz, sino que el viejo ideal de "mente sana en cuerpo sano" pertenece a todas las edades y si en los primeros años hay que formar un cuerpo físico lo más perfecto posible, en los tiempos que vienen después debe persistir el afán por mantener la salud y la eficiencia de ese cuerpo, que no es nada despreciable ni mucho menos, puesto que es el soporte o la residencia material del espíritu humano. Creo que todo lo que Ud. busca en este sentido podrá hallarlo en la sección femenina de la Asociación Cristiana de Jóvenes. 3º No puedo darle en particular la dirección de ningún artista cinematográfico, cosa que hacen algunas revistas especialmente dedicadas al cine; pero los actores y las empresas para las que trabajan ven complacidos esa clase de correspondencia y facilitan la circulación de estas cartas. Puede Ud. escribir a la casa productora de las películas en que vió trabajar a ese actor, poniendo en el sobre la indicación de que esa carta le debe ser enviada.

MARIPOSA. — Los huevos "a la coque" son simplemente los huevos pasados por agua. Es esa una expresión francesa que significa "a la cáscara", por ser dentro de su cáscara que se cuecen. En cuanto a la receta para hacerlos, pese a la aparente sencillez de la operación, se aconsejan muchas maneras distintas de hacerlos, desde echar los huevos en agua fría y esperar que hierva, hasta ponerlos en agua hirviendo durante 3 minutos a 3 minutos y medio, según su tamaño; pero lo esencial es ajustar la práctica al gusto personal de cada uno. En general las personas de paladar delicado exigen que muy poca o ninguna clara quede adherida a la cáscara y que toda la clara haya tomado un aspecto netamente lechoso, perdiendo por completo su transparencia. Un buen procedimiento es poner los huevos en agua hirviendo y dejarlos hervir un minuto, retirándolos luego del fuego y dejándolos en el agua tres minutos más o menos, porque siempre se precisa práctica, ya que si el día es frío o el agua es poca, ésta se enfriará más pronto y será necesario más tiempo. Esta forma de preparar los huevos en la que exige productos de la más alta calidad y sobre este punto conviene decir que a medida que pasa el tiempo los huevos, que ya no son muy frescos, presentan abultada la "cámara de aire", espacio vacío en la punta más redondeada del huevo, que se nota claramente en los huevos duros.

MORISCA. — El engrudo para empapelar puede perpararlo hirviendo en 10 litros de agua dos kilos de harina previamente desleída y revolviendo siempre para que no se formen grumos ni se pegue en el fondo. Para evitar que este engrudo fermente es bueno agregar algún antiséptico que puede ser 50 gramos de alumbre previamente disuelto en el agua.

DOÑA FRANCISQUITA. — Por "El Consultor de la Buena Cocinera" llame al Nº 402228. No se manda al domicilio de las interesadas; el precio es: un peso cincuenta.







MODAS DE ESTACION

Por NURYA

(Modelos especiales para "MUNDO URUGUAYO")

Vestido muy juvenil, hecho en fina lanilla de color verde aceituna. Falda muy acampanada.

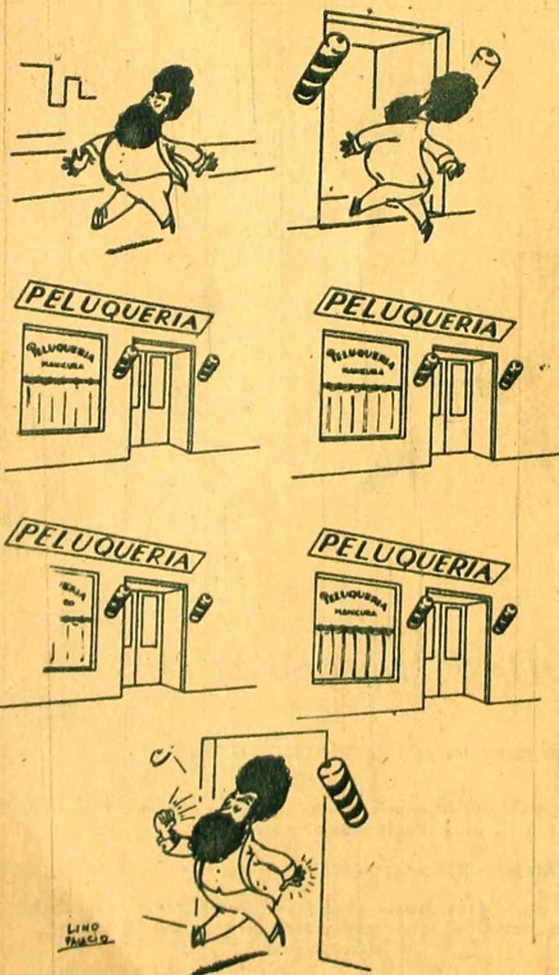
Elegante abrigo entallado con pliegues en la falda.

En gris claro, y en grueso género, está confeccionado este abrigo de original mangas - cuello, todo de una pieza. Bolsillos haciendo juego.

NOS mueven a proseguir este "Refranero", algunas voces de estímulo que han llegado a nosotros, señalándonos lo útil de esta divulgación.

Proverbios y refranes constituyen la fuente de sabiduría popular por excelencia, se ha dicho acertadamente. Y tratarlos — agregamos — no significa por cierto enfocar un tema de inferior jerarquía, ya que grandes filósofos se han ocupado de ellos desde remotos tiempos, y nada menos que Salomón los recomendaba como una forma de adquirir ciencia y virtud, pues él llamaba a los proverbios "Voz de la Sabiduría". Los Druidas formularon sus doctrinas tradicionales a base de proverbios. Los siete sabios de Grecia que hicieron sus observaciones en forma de aforismos, Sócrates y Platón formando colecciones para su uso, Aristóteles inculcándolos a sus discípulos, hablan de su valoración.

Máximas de verdad práctica se grababan en los monumentos y en las vías públicas de Grecia, de donde provino el nombre de "Paremias" que se les dió, o sea "instrucción adquirida viajando". Plutarco decía que "encerraban una filosofía sublime bajo formas vulgares y prosaicas".



¿Por qué se dice?...

Radiografía de nuestro refranero

Por GERVASIO PIRO

El hecho de haber sido casi el único fondo intelectual de la Edad Media, señalan su trascendencia.

No olvidemos la riqueza de refranes y proverbios que encierra el "Quijote" y en otro plano, el "Martín Fierro", verdadera Biblia Gaucha, que en esencia es un refranero completo engarzado en un argumento que es una pintura de época.

Y ahora, prosigamos.

CADA UNO SABE DONDE LE APRIETA EL ZAPATO.

La sola enunciación del refrán, ya indica sus fundamentos. Sin embargo, se origina en la antigua Roma. Cuéntase que un patricio tenía una esposa bella, rica, joven y honrada. Cuatro condiciones difíciles de reunir... Y sin embargo, la repudió.

Como el divorcio no parecía fundado, sus amigos se lo reprobaron, contestándoles el patricio con el siguiente apólogo:

—¿Véis mi calzado? — les dijo. — ¿Habéis visto otro mejor trabajado ni más elegante? Sin embargo, **yo sé dónde me lastima el pié.**

Plutarco, en la vida de Paulo Emilio cita este episodio justificando el divorcio de su héroe con Papiria, en situación análoga.

Los catalanes dicen: "Cada cual sab ahont li aprieta la sabata".

La anécdota del patricio romano suele ser muy oportuna para los que acostumbran a dar opiniones no pedidas o consejos impertinentes, en casos que sólo el protagonista puede saber por qué...

QUIEN MUCHO ABARCA POCO APRIETA.

Sirve este refrán para señalar que no debe pretenderse realizar más que lo que está a nuestro alcance, porque no deben dispersarse energías en diversas cosas a la vez, en desmedro de las posibilidades de éxito, siquiera sea de una sola.

Equivale al refrán latino "Qui duos lepores sequitur, neutrum capet", o el caso del Don Juan que por pretender varias, queda sin ninguna.

Al pie de la estatua que en vida se erigiera a Buffon, se puso la siguiente inscripción latina: "Natura amplectitur ormen" (Abraza toda la naturaleza).

Un ingenioso acotó: "Quien mucho abarca poco aprieta". Llegado a oídos de Buffon, éste pidió se suprimiera el elogio y la crítica.

NO ES PARA TODOS LA BOTA DE POTRO.

Del pié del romano, pasamos al pié gaucho, para no sujetarnos demasiado a lo clásico.

Esta expresión tan criolla indica que la bota hecha de cuero de potro, por sus características y por ser exponente de "gauchismo" (buen jinete, hombre rudo, etc.) no puede amoldarse al pié de cualquiera. No es para "flojos" ni improvisados.

DIME CON QUIEN ANDAS, TE DIRE QUIEN ERES.

Este proverbio o refrán expresa la infleuncia que ejercen en los hombres las compañías que frecuentan, particularmente en los primeros años de su vida. Lo que debe servir de advertencia a los padres, para cuidar las relaciones de sus hijos.

Naturalmente, que como las amistades se basan en afinidades debe deducirse lógicamente que existen puntos de contacto entre unos y otros, para juzgarlos.

Ya en los Proverbios de Salomón se dice:

"El que anda con sabios, sabio será.
El amigo de los necios, tal se hará como ellos".

Un antiquísimo refrán español dice:

"Lo que en la leche se mama
en la mortaja se derrama".

Y otra del mismo origen:

"Quien con lobos anda, a aullar aprende.
No con quien naces, sino con quien paces".

Vale decir, no el nacimiento sino el ambiente en que se vive. Que complementa este otro:

"El trato y la comunicación
hacen más que la crianza y linaje".

Brillat-Savarin, en su Fisiología del Gusto, dice:

"Dime lo que comes, te diré quién eres".

Volvemos ahora a lo criollo. Porque creemos, con Elías Regules, que "el árbol da su mejor fruto con la savia de su tierra". Hernández pone en boca de Martín Fierro el siguiente consejo:

"...Si andan entre gente extraña
deben ser muy precavidos,
**pues por igual es tenido
quien con malos se acompaña".**

UN SOLO PERMISO PARA SU AMOR

(Continuación de la página 14)

—Espera que haga algunos virajes, — dijo Juan, — y verá cómo lo alcanzo y lo paso!

El pequeño auto temblaba con toda su maquinaria, la aguja del marcador giraba lentamente hacia arriba.

—Yo lo tendré, — decía Juan.

En un viraje el coche patinó, después se asentó sobre sus neumáticos.

—¡Hélo ahí! — gritó Juan.

De pronto a cien metros, un ciclista desembocó de un sendero, un muchacho que con la cabeza baja, se metió de través en el camino. Un golpe de claxon fijó al chico en el lugar. Juan aplastó el pedal del freno; las gomas de las ruedas se pegaron al macadam. Una vuelta del volante llevó al coche sobre el costado del camino, arrastrando la rueda posterior de la bicicleta. Un grito. Y el auto fué a chocar contra un montón de piedras.

—Yo lo maté, — gritaba Juan, con una voz opaca, en el súbito silencio.

Marta apenas lo oía. ¡Debí advertirle!, se decía. Cometí un error. Corrió hacia el niño tendido a algunos metros de su bicicleta, muy pálido con los ojos cerrados. Lo levantó, lo llevó sobre la hierba delicadamente.

—¡Juan, ven a ayudarme!

Este saltó del automóvil, más pálido que la víctima.

Marta se arrodilló, tanteó el pulso del herido.

—¡Está vivo, — dijo, está vivo!

—Yo lo maté, — repetía Juan, con la misma voz opaca.

El pequeño abrió los ojos, los colores volvían a sus mejillas redondeadas.

—Mi bici... — suspiró. Quiso levantarse, dió un grito y volvió a caer. — Mi pierna...

Un murmullo regular se dejó oir. A lo lejos, dos motocicletas de la policía caminera, aparecieron.

—Quédate cerca de él, — dijo Marta a Juan. — Tiene una pierna quebrada. Pónle un almohadón debajo de la cabeza. Y no digas nada. Ni una palabra. ¿Me entiendes?

Las motos se detuvieron y los dos hombres con gorras de cuero saltaron al suelo. Marta miró a Juan por encima del hombro. ¡Pobre grandote! Estaba trémulo, todo su aplomo había volado. ¡Qué caída si le quitaban el permiso de manejar! Habría que reconstruir al marido lleno de seguridad, al muchacho imprudente, cierto, pero tan vivaz...

—Fué culpa mía — dice Marta. — Corría demasiado ligero. No pude detenerme a tiempo.

—Entrégueme su permiso, — exigió el policía.

Ella le tendió el papel rosado.

—Lo tiene desde hace seis meses. Me veo obligado a guardármelo por ahora. Hay muchos accidentes. No sé si se lo devolverán.

Juan y el segundo policía colocaron al muchacho en el auto.

—Hay que llevarlo al hospital, — dijo el policía a su colega. — Tú te quedas aquí con las motos. Yo conduciré.

—No hace falta, — dijo Marta, con voz muy calma. — Pueden seguir en sus motos. Mi marido lo llevará. ¡El tiene permiso para

PARA LOS DIAS LINDOS



1. Elegante tailleur de lana verde oscura. Falda justa ampliada por un tablón delantero. Chaqueta muy ceñida y entallada por pinzas de manga larga con puño y solapa clásica. Delanteras redondeadas.

2. Vestido de lanita rayada con el corsage horizontal, de escote cuadrado y hombros anchos. Abotona adelante con doble hilera de botones, terminando en un tablón delantero que da amplitud.

3. Chaquetón de duvetina color oro, de línea muy amplia. Anchas mangas tres cuartos con ancho puño. Sin botones, completa la delantera un cuello pequeño. Bolsillos a los lados abotonados.

4. Moderno saco siete octavos confeccionado en una fina lana de tono azul. La espalda derecha termina en un tablón abajo. La delantera muy amplia está adornada con pespuntes y con bolsillos abotonados.

SEIS PERSONAJES DE LUTO, ETC.

(Continuación de la Pág. 55)

Antonietta lo acusa de quererla envenenar. Hace probar sus platos por la hija Lietta, la preferida de Luigi. Esta agotada por esta vida insensata, trata un día de suicidarse con un pequeño revólver. El arma es demasiado vieja. El arma se traba, y Lietta huye de la casa para arrojarse en el Tiber. Se pierde en las calles y termina en casa de una amiga. "Si ella vuelve — dice su madre — yo me voy".

Esto es demasiado. Antonietta, en efecto, va bien pronto, a dejar su hogar, que ella enciende desde hace un cuarto de siglo. Ahora Luigi está solo. Es rico y célebre. Sus seis personajes, de los cuales no quiso hacer una novela, han hecho su camino en la escena. Funda un teatro, escribe, viaja. "Mi casa es mi valija" — dice. Lo hacen académico, después recibe el Premio Nobel de literatura en 1934. A pesar de sus éxitos no cambia para nada sus costumbres. Continúa haciendo el elogio de Tchecov, de Maupassant y de Tolstoi, y escribiendo en la máquina con un dedo sin nunca servirse de copias, negándose a aprender ninguna lengua extranjera.

NO HABIA NADIE DETRAS DE SU FERETRO —

Muere el mismo día en que Eduardo VIII abdica, el 10 de diciembre 1936, en una soledad casi total. Pero todo lo ha previsto al detalle. Sus últimas voluntades son tan precisas como las indicaciones escénicas que coloca al principio de sus obras:

"Desde que yo haya expirado se encerrará mi cadáver en mi habitación. Se le dejará solo bajo la sábana, sin adornos ni cirios, ni oraciones. Nadie velará mi cabecera. Ningún pariente, amigo, sacerdote, tendrá derecho a entrar. Nada de velorio. Nada de flores. Ninguna corona. Ninguna visita. Ningún discurso. La soledad. El silencio. La paz. Nada de honras nacionales. Ninguna ceremonia familiar. El ataud de los pobres. El coche de los pobres. El día, la hora, el lugar de mi entierro no deben ser conocidos por nadie. Nada a los diarios ni a las agencias. Nadie delante del coche y nadie detrás. Prohibo que se anuncie hasta mi enfermedad".

El 11 de diciembre a las cinco de la mañana, un extraño equipo se detiene delante de su casa en el 13 de la calle Antonio Bosio. Es el carro fúnebre. Es de una pobreza extrema. El caballo es esquelético. En el pescante un hombre se mantiene inmóvil. Los que transportarán el ataud llegan en seguida. Dos agentes de policía pasan haciendo su ronda. Saludan a la romana. Pirandello está solo en su alcoba desierta. Abajo, sobre una pequeña mesa negra, se ha abierto un enorme album. Un solo francés lo firmará, un viejo amigo de Luigi, Henry de Madaillan: "Doy vuelta una página, cuenta él, y leo con estupefacción en caracteres enormes, un nombre: "Pirandello". Como si por una de esas disociaciones de violento humor que lo asaltaban, el gran Luigi hubiera venido él mismo a firmar su desaparición. Pero este homenaje de Pirandello vivo a Pirandello muerto, es uno de sus primos que se lo tributa".

A las siete y treinta bajan el ataud. Está hecho de planchas de pino mal unidas, y encima una placa de zinc con una sola inscripción: "Pirandello". Detrás hombres y mujeres de luto. El cochero levanta su látigo, tira de las riendas, y el flaco caballo negro se va penosamente, con un pequeño trote lamentable. Una mujer sola adelanta un paso para seguir al coche macabro, pero sus compañeros la tiran atrás violentamente y la rodean". Y todos levantan el brazo para saludar a la romana al que se va.

En el alba, en las calles de Roma, este coche fúnebre abandonado que los transeuntes saludan maquinalmente, es tal vez el más extraordinario último acto que el gran dramaturgo de Italia haya escrito jamás.

Condujo su vida como condujo sus piezas. Ningún escritor se parece más que él a su obra. Es esta presencia invisible que fija a los espectadores en el fondo de su sillón. Porque detrás de cada réplica oyen la voz cantante del viejo hombre fatigado que disputa con su musa infernal.

Mañana... Tarde ...y Noche

(Derecha): **MAÑANA. — Blusa estilo chemisier a rayas blancas y negras con cuello de piqué blanco y corbata de alpaca negra igual al género de la pollera. Las mangas largas con puños dobles. — VENEZIANI.**

TARDE. — Una blusa de fina lana tejida a mano con punto jersey adornada con cuello de terciopelo gris en el mismo tono de la lana. VENEZIANI.

NOCHE. — Blusa de taffetas azul claro adornada con cuello y puños de terciopelo negro. Pollera de terciopelo negro con cinturón y hebilla forrada. — Modelo de LUCISPORT.







PORQUE PERDIMOS EN CHILE

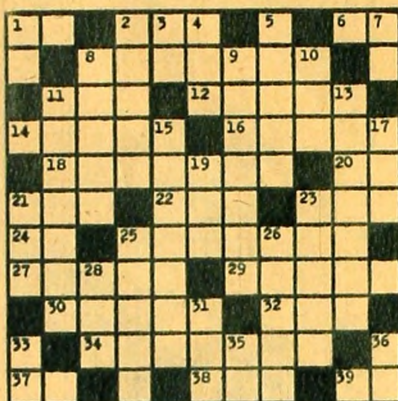
Continuación de la página 39)

de acción. Negar esto que es la evidencia es desconocer la evolución del fútbol local o simplemente negar por negar. Pero afirmar que "los uruguayos accionan con la tátcica inglesa" es aventurado y tampoco es cierto porque quien vió a los ingleses y quien ve a los uruguayos, apreciará que hay un abismo en el movimiento de las piezas aunque el planteo del juego sea parecido.

EL PORQUE DE ALGUNOS FRACASOS. — Ya dijimos en la nota anterior que habíamos perdido contra Chile y contra Brasil simplemente por falta de ordenamiento y disciplina en la cancha, en la ubicación del jugador en el puesto, en la ausencia de contralor para moverse en determinada zona. Realmente ello fué una lástima. Uruguay aun sin algunas figuras bases y con elementos novicios poco fogueados en luchas internacionales pudo haber ganado en forma relativamente fácil el primer Campeonato Panamericano. Le sobró clase, chispazos personales, genialidades. Faltó sistema, un sistema nuestro que es conocido y es fundamental para que un equipo de calidad rinda con una trabazón necesaria y con una disciplina pareja. Esto lo repetiremos siempre. Como repetiremos que no es posible improvisarlo todo, no tener entrenamiento y elegir mal cuando algunos de los mejores jugadores quedan en Montevideo oyendo la radio. . .

INGENIOGRAFIA

PALABRAS CRUZADAS Nº 321



HORIZONTALES — 1. Carta de la baraja que tiene señalado un solo punto; 2. Provecho; 6. Prefijo que denota duplicación; 8. Frontal; 11. Corriente de agua bastante considerable que desemboca en el mar; 12. Masa cerebral; 14. Asir una cosa; 16. Conjunto de acémilas; 18. (Luis de) Virrey de Méjico (1550-1557); 20. Interjección; 21. Dativo de pronombre personal; 22. Unidad monetaria rumana (plural); 23. Palabra inglesa que equivale en nuestra lengua a don, caballero; 24. Contracción de preposición y artículo; 25. Voz del verbo pelar; 27. Raza, linaje; 29. Utilidad o rédito anual; 30. Niño pequeñito; 32. Nave, embarcación; 34. Acometer, atacar; 37. Forma de pronombre personal; 38. Río de Francia, afluente del Ródano; 39. Interjección que denota sorpresa, pena o alegría.

VERTICALES. — 1. Interjección que expresa admiración, sorpresa o pena; 2. Relativo a la proa; 3. Nota musical; 4. (Isla) Islilla de la costa gallega, en la ría de Pontevedra; 5. Acción de pasear; 7. Abreviatura de adverbio latino; 8. Natural de Finlandia; 9. Dividir una cosa en tres partes; 10. Medicamento formado por una emulsión y un mucílago; 11. Descubrir un secreto; 13. Breve, lacónico, dicho en pocas palabras; 15. Voz del verbo ralear; 17. Río de Suiza que desemboca en el Rin; 19. Terreno comunal para pastos; 21. Casa u hogar; 23. Hacer ruido una cosa; 25. De Persia, comarca de Asia; 26. (Ernesto) Sabio filólogo o historiador francés (1823-1892); 28. Alabanza; 31. Agua del mar o de los ríos agitada violentamente por el viento; 33. Décimacuarta letra del alfabeto español; 35. Pronombre personal; 36. Cuarta letra del abecedario castellano.

SOLUCION DEL PROBLEMA Nº 320:

G	A	V	E	T	A		C	A	S	I
R	U	I	N	A		C	O	L	O	R
O	R	R	E		C	A	N	A	B	A
S	E	T		D		R		R	O	N
	A	U	R	E	L	I	O		N	T
P		D		L	E	O		R		O
E	L		A	F	E	C	T	A	R	
R	I	A		I		A		M	A	L
C	A	M	I	N	O		B	O	N	O
A	N	A	C	O		C	E	N	A	R
L	A	N	A		P	A	Y	A	S	O

EL INSTITUTO DE PROFESORES, ETC.

(Continuación de la Pág. 7)

problemas de la enseñanza. Enseñanza Secundaria ha sido organizada por dirigentes y profesores con un esfuerzo extraordinario, pero ha llegado a adquirir tal complejidad que desborda a quien desee conocerla por su impresión personal.

DESARROLLO DE LOS CURSOS —

Decíamos que en cuanto a lo técnico, el Instituto de Profesores, es un organismo perfecto. Cumple con la alta misión de formar educadores responsables absolutos de su labor a cumplir. El cuerpo de profesores del Instituto ha contribuído al éxito de la función docente que realiza. Los cursos, — nos dice el Dr. Grompone, — se han desarrollado normalmente, con un profesorado que ha cumplido con entusiasmo, desinterés, capacidad y comprensión completa de su cometido. Ya en otras oportunidades me he referido con elogio a los profesores que han realizado su labor docente en el Instituto y que le han dado vida.

Las clases se han desarrollado normalmente, habiendo sido necesario organizar dos turnos: uno en la mañana y otro en la tarde. La cantidad de estudiantes impuso la distribución en grupos en el Departamento de Ciencias de la Educación y se dividieron, teniendo en cuenta las ocupaciones de los alumnos, ya que entre ellos hay empleados, maestros que actúan en escuelas, profesionales, estudiantes de otras Facultades, etc.

LA BIBLIOTECA DEL INSTITUTO —

Una de las aspiraciones del Instituto, — nos dice el Director, — es tener la Bibliografía completa de todos los cursos de especialización, además de formar la única Biblioteca especializada en materia pedagógica de enseñanza media y superior que existiría en nuestro país. La cantidad de obras que figuran ya en ella, es un índice de nuestro propósito; tenemos ya 3.970 volúmenes que están a disposición de los alumnos que en cualquier momento pueden hacer uso de ellos. Con esto se realiza parte del programa que se ha trazado, de enseñar a leer, consultar e investigar.

ESTADISTICA DE 1951 —

Inscripciones	Varones	Mujeres	Totales
	106	302	408
Presentados a las pruebas de Ingreso	54	141	195
Admitidos	36	83	119

En 1952 se inscribieron en total 212, presentándose a ingreso 136 y siendo admitidos 105 de los cuales son 73 mujeres y 32 varones.

FIRMES ESPERANZAS DE FUTURO —

El Director del Instituto de Profesores "Artigas" confía en la obra del establecimiento. La colaboración técnica es decidida. Existe verdadero fervor por la noble causa de la docencia. Profesores especializados ofrecen su esfuerzo y su entusiamo para que el cuerpo enseñante del futuro conozca a fondo los serios problemas de la educación. Todo marcha perfectamente, — nos dice para terminar sus manifestaciones el Dr. Antonio M. Grompone, — pero nos falta presupuesto para poder realizar toda la obra proyectada. Con la colaboración y comprensión y **dejar hacer** que he tenido del Consejo Nacional de Enseñanza Secundaria hasta ahora, y con un presupuesto adecuado a las necesidades del Instituto, creo que llegaremos a culminar nuestras aspiraciones. Es necesario hacerlo por bien de nuestra cultura. Es necesario hacerlo porque tenemos la obligación de pensa ren el futuro. El Instituto de Profesores está en marcha y en muy buena marcha. Ya en el extranjero lo están mencionando como una obra eficaz y de trascendencia. — Es preciso, pues, que en nuestro país se conozca su obra y se le dote de las necesidades más elementales que requiere una institución de esta índole.

EL PODER MARITIMO AL SERVICIO DE LA LIBERTAD

(Continuación de la página 9)

para el día 23, en el alto Cuerpo presidido nuevamente por el señor Pérez y asistiendo a la sesión todos sus componentes, consideró al trascendental proyecto.

Barreiro hace una objeción fundada: si la Constitución consagra la libertad, ¿cómo salirse ahora con la represión de la esclavitud? Pero lo positivo era que la esclavitud, existía a pesar de la Constitución. Se piden modificaciones y hasta se insinúa que el Canciller sea llamado a Sala.

Aquello va a cobrar caracteres de interpelación y, de pronto, los legisladores reaccionan y el Convenio elaborado por el doctor José Ellauri y el Ministro inglés señor Juan Enrique Mandeville se aprueba —por moción de Chucarro— por unanimidad.

Eran las dos y media de la tarde cuando el Senado levantó la sesión, dejando sancionada una ley que si bien en la práctica no llenó sus finalidades por razones diversas, señaló en cambio una preocupación por terminar con aquella vergüenza que era el tráfico y compra-venta de seres humanos en nuestra misma capital, bajo la sombra de la República.

Gran Bretaña había pedido insistentemente la sanción de esa ley de represión esclavista.

Ponía su inmenso poderío naval al servicio de la libertad.

MUNDO URUGUAYO

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

Fundada en el año 1919

Director: JULIO CAPORALE SCELTA

Administrador: RAUL CASTELLS CARAFI

SUSCRIPCION ANUAL:

Uruguay	
Correo ordinario	$ 10.-
Recomendado	$ 14.-
Países Americanos	$ 15.-
Europa	$ 20.-

La correspondencia debe dirigirse al Director
Giros y valores a la orden de Capurro & Co.

JUAN CARLOS GOMEZ 1372
Montevideo, Uruguay

REPRESENTANTES EN EL EXTERIOR

En los Estados Unidos: S. S. KOPPE & Inc. (New York).
En Gran Bretaña: S. S. KOPPE & Co. Ltd. (Lon
En Europa (continente): GUSTAV ELM (P
En Buenos Aires, Agencia de venta y suscripciones: INTER-PRENSA, Florida 229.



—Está bien, está bien... ya que me prometes no encapricharte más y no aburrirme, y puesto que reconoces que es absu-do gastar la plata en una piel, y que es mejor que compre el juego para pescar... y además si te apartas un poco, querida, podré terminar la hamaca para nuestro hijo.



—Es una desgracia, pero aquí nunca puedo conseguir ropa d onfección...





—¡Nadie está contra el romanı aquí, pero reflexiona un poco!

HUMORISMO EXTRANJERO

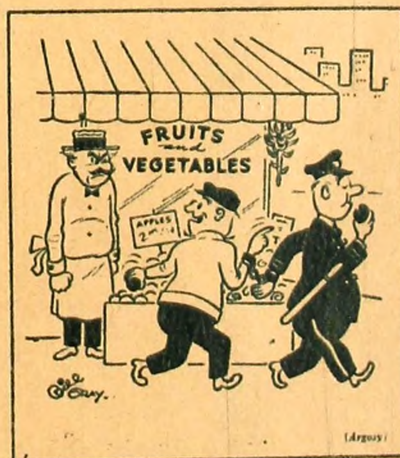


—Permítame que me presente: Juan Pérez, imitador.









—Yo estoy con el señ

Despierto en la clase, ágil en el recreo.



Una buena y adecuada alimentación es necesaria para los escolares. Están en plena expansión de su inteligencia y de su cuerpo; gastan incesantemente energías mentales y físicas. Si no están nutridos convenientemente, serán desganados para el estudio y para el juego. Su rendimiento como alumnos será flojo y su salud se comprometerá seriamente.



Debe ser una preocupación constante de los padres y maestros la buena alimentación de la niñez escolar, que es la más preciosa riqueza de la Patria.

AVENA PURITAS

FORMA UNA GENERACION DE URUGUAYOS APTOS Y FUERTES

IMPORTANTE: NO SE VENDE SUELTA